

TRONIC®



TOWER FAN TRV 35 A1

GB CY

TOWER FAN

Operating and Safety Instructions

CZ

SLOPUPOVÝ VENTILÁTOR

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

GR CY

ANEMISΤΗΡΑΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

HU

ÁLLÓVENTILÁTOR

Kezelési és biztonsági utalások

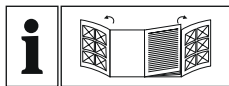
HR

VENTILATOR

Upute za upotrebu i sigurnost

IAN 507894_2507

HU CZ
HR GR



GB CY

Before reading, fold out the page with the images and familiarise yourself with all the features of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

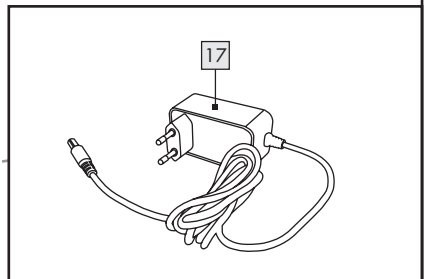
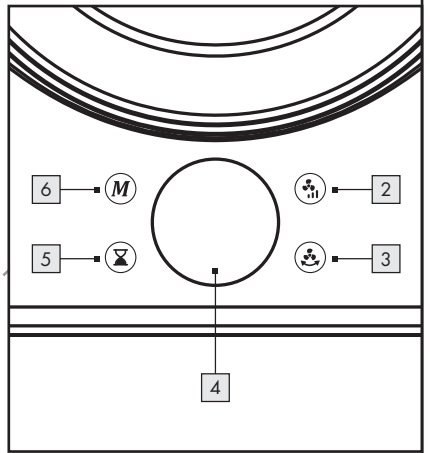
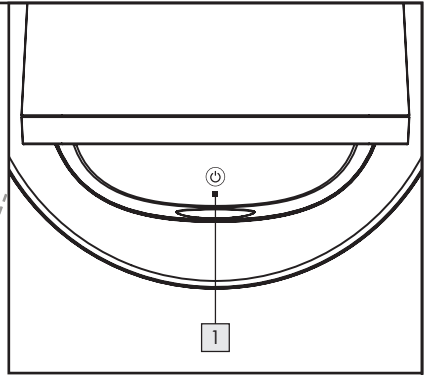
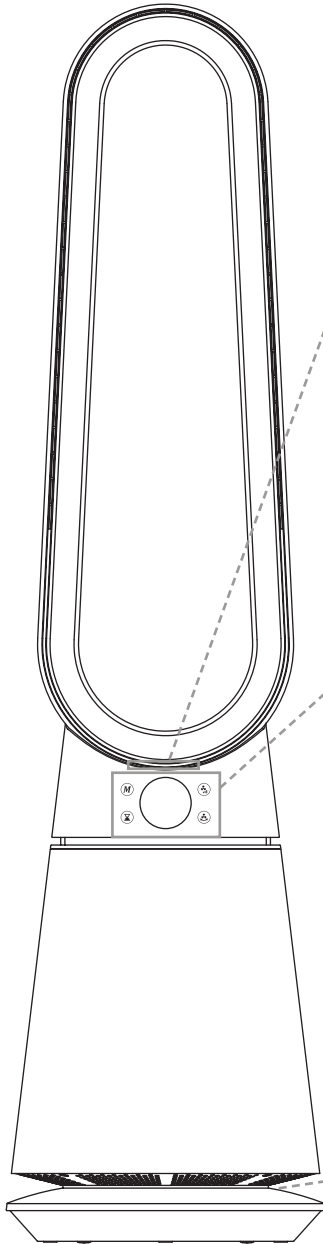
HR

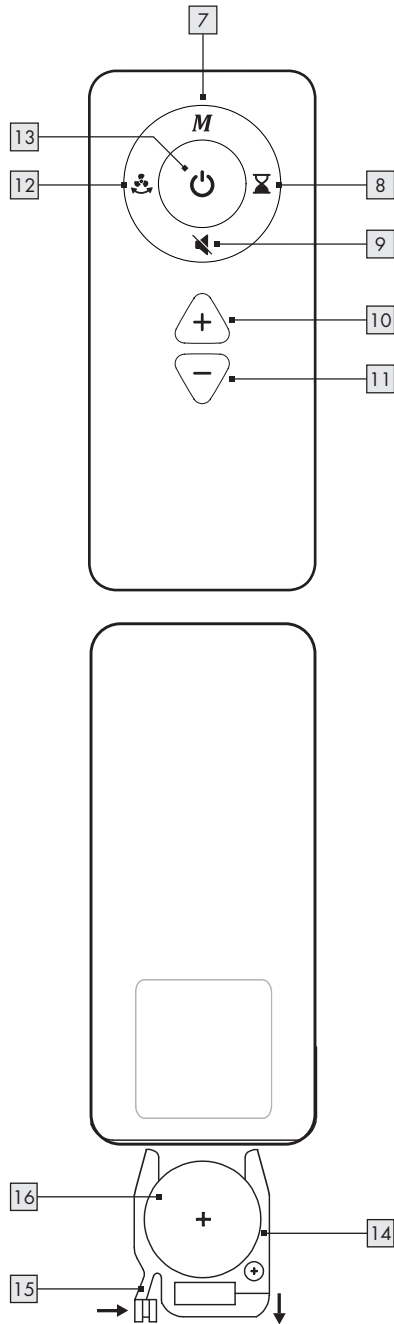
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.













GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

GB/CY	Operation and Safety Instructions	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	19
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	35
HR	Upute za upotrebu i sigurnost	Stranica	49
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	63





1. Introduction	6
1.1 Intended Use	6
1.2 Scope of Delivery	6
1.3 Equipment	6
1.4 Technical Data	6
2. Safety Instructions	8
2.1 General Safety Instructions	9
2.2 Information about batteries	10
3. Before commissioning	12
3.1 Device Installation	12
3.2 Remote control: How to insert or change the battery	12
4. Starting Up	12
4.1 Standby mode	12
5. Control on the unit	12
5.1 Switch on the unit 	12
5.2 Switch off the unit 	13
5.3 Select operating mode 	13
5.4 Selecting ventilation levels 	13
5.5 Timer function 	13
5.6 Oscillation function 	14
6. Control with the remote control	14
6.1 Switch on the unit 	14
6.2 Switch off the unit 	14
6.3 Select operating mode 	14
6.4 Selecting ventilation levels 	14
6.5 Timer function 	14
6.6 Oscillation function 	15
6.7 Signal tone/key tones	15
7. Troubleshooting	16
8. Maintenance, Cleaning and Storage	17
9. Disposal	17
10. ROWI Germany GmbH Warranty	17
11. Service	18

TOWER FAN TRV 35 A1

1. Introduction

We congratulate you on your new device purchase. You have thus opted for a high quality product. These Directions for Use are an integral part of this product. They contain important information for safety, use and disposal. Prior to the product use, make yourself familiar with all instructions for use and safety. Use the product only as described and only for the specified fields of use. If you hand over the product to third parties, also hand over all the product documents.

1.1 Intended Use

This unit is suitable for circulating air in dry indoor spaces. Any other use or modification of the unit is considered improper and involves a considerable risk of accident. We accept no liability for damage resulting from improper use. The unit is intended for private use only and not for commercial use.

1.2 Scope of Delivery

- 1 Tower fan TRV 35 A1
- 1 Mains adapter
- 1 Remote control
- 1 Instruction manual

1.3 Equipment

Fan

- 1 On/Off button
- 2 Fan speed button
- 3 Oscillation button
- 4 Display
- 5 Timer key
- 6 Mode button

Remote control

- 7 Mode button
- 8 Timer button
- 9 Mute button
- 10 Plus button
- 11 Minus button
- 12 Oscillation button
- 13 On/Off button
- 14 Battery compartment
- 15 Tab
- 16 Button cell (battery)
- 17 Mains adapter

1.4 Technical Data

Input voltage: 24 V $\overline{\text{---}}$
Power consumption: 35 W

Mains adapter AS3603A-2401500EU (only for use with tower fan TRV 35 A1)

Input voltage: 100-240 V~
Rated frequency: 50/60 Hz
Output power: 36 W
Protection class: \square
Mains cable length: 1.8 m

Remote control (only for use with tower fan TRV 35 A1)

 Battery supply: 3 V $\overline{\text{---}}$ (Direct current)
CR2025
 Lithium: Lithium-Batterie

Battery manufacturer

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Mail: gd@gdtiangiu.com
Website: <http://www.tmmq.cn>

ErP table of the device:

Designation	Symbol	Value	Unit
Maximum volume flow	F	23.65	m ³ /min
Fan Power consumption	P	31.5	W
Service ratio	SV	0.751	(m ³ /min)/W
Power consumption in standby mode	P _{sb}	0.42	W
Fan Sound power level	L _{WA}	60.1	dB(A)
Maximum air speed	c	2.46	m/s
Seasonal electricity consumption	Q	10.55	kWh/a
Measurement standard for determining service ratio	IEC 60879:2019		









ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | GERMANY

ErP table of the adapter:

Information published
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd No. 8 Building, Shiguan Industry Park, Guangming District, Shenzhen, China 91440300699086484H
Model identifier: AS3603A-2401500EU

Information published	Value and precision	Unit
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	24.0	V---
Output current	1.5	A
Output power	36.0	W
Average active efficiency	88.56	%
Efficiency at low load (10%)	83.45	%
No-load power consumption	0.089	W

Explanations of all symbols:

	For indoor use only
	Protection class II
	This product complies with the requirements of the applicable European directives.
	See disposal
IP20	Touch protection for solid objects with a diameter of more than 12.5 mm. No protection against water.
	Short-circuit proof safety transformer
	Do not use if the mains adapter is damaged.
	Switching power supply
	Polarity indication
ta 40 °C	The mains adapter is suitable for an ambient temperature of up to 40 °C

2. Safety Instructions



Please read all safety information and instructions.



Failure to comply with the safety instructions and precautions may result in serious injury and/or property damage.

For future reference, keep all safety instructions and precautions in a safe place!



Danger to life by electrical current!

Contacting the live cables or components is dangerous to your life!

- Do not use the appliance if the mains adapter or plug is damaged.
- Never open the housing of the unit. If live connections are touched and/or the electrical and mechanical construction is changed, there is a risk of electric shock!
- Before connecting the unit, compare the connection data on the type plate (voltage and frequency) with the data of your electrical network. Make sure that the data match so that no damage occurs to the unit.
- Make sure that the mains adapter is undamaged and not laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- Make sure that the mains adapter is not bent or pinched.
- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can cause considerable danger to the user.

2.1 General Safety Instructions

- Check the unit for external, visible damage before use. Do not operate a damaged or dropped unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Check the item for completeness and function before commissioning.
- Do not operate a dropped unit.
- Do not use the product if you notice any visible damage.
- The unit must be placed on a firm, flat and level floor.
- Only have repairs to the unit carried out by authorised specialist companies or customer service. Improper repairs can cause considerable danger to the user. In addition, the warranty claim will expire.
- Defective components may only be replaced with original spare parts. Only these parts guarantee that the safety requirements are met.
- Protect the unit from moisture and the ingress of liquids.
- Only pull the mains adapter out of the socket by the plug.
- Do not operate the appliance near naked flames.
- Do not place the unit directly below or above a wall socket.
- In the event of malfunctions and during thunderstorms, pull the mains plug out of the socket.

- Only operate the unit with the mains cable fully unwound. Never wrap the mains cable around the appliance. Make sure that the mains cable does not come into contact with hot surfaces. Lay the cable in such a way that you cannot trip over it.
- The unit may only be operated with the supplied power supply unit (model AS3603A-2401500EU).
- No user action is required to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to the correct frequency or voltage.
- The terminals must not be short-circuited.

2.2 Information about batteries



Keep out of reach of children.



Swallowing can lead to injury, perforation of soft tissue and to death. Severe burns can occur within 2 hours of swallowing. Seek medical advice immediately.

- Incorrect use of batteries may result in fire, explosion, leakage of dangerous substances, or other hazard!
- Do not throw batteries into the fire and do not expose them to high temperatures.
- Do not open, deform or short-circuit the batteries. Otherwise, the contained chemicals can leak out of them.
- Do not try to recharge batteries. Recharging is only allowed for batteries which are marked as “rechargeable”. There is a danger of explosion!
- Always remove rechargeable batteries from the device to charge them.

- Regularly check the batteries. Leaking chemicals can cause heavy damage to the device. Dealing with damaged or leaking batteries, exercise a particular caution.
- Risk of chemical burns! Wear protective gloves.
- Chemicals escaping from a battery can cause skin irritation.
- In case of contact with skin, rinse with much water. In case of contact with eyes, do not rub your eye, but rinse it with water and immediately visit a doctor.
- Different types of batteries or accumulators as well as new and old batteries must not be used together.
- When inserting the battery, pay especial attention to the correct polarity. Wrong polarity can cause risk of bursting.
- Remove the batteries from the unit if you are not going to use it for a long time or if you want to store it.
- Insert the batteries according to the polarity.
- Do not allow children to replace batteries without supervision by an adult.
- Always choose the right size and the right battery type for the intended use. The information sheet enclosed with the device which is meant to assist you in choosing the right batteries should be kept for reference.
- Clean the battery contacts and also the contacts of the equipment before installing the batteries.
- Remove used up batteries immediately.
- Do not dismantle the batteries.
- If the battery compartment does not close securely, do not use the remote control any more and keep it away from children.
- Please avoid extreme conditions and temperatures which can adversely affect the batteries/rechargeable batteries, e.g. placing them on radiators/direct solar radiation.

3. Before commissioning

3.1 Device Installation

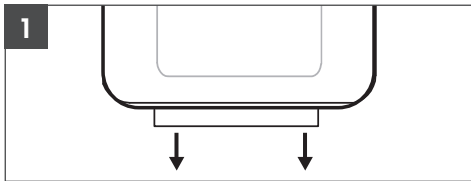
- Remove all packaging material and all transport bracing from the device.

For a safe and trouble-free running of the device, choose the installation location which meets the following requirements:

- The floor should be firm, flat and horizontal.
- Minimum distances of 30 cm to the side, 30 cm to the top, 30 cm to the rear and 1 m to the front must be maintained from the enclosure.
- Do not place the unit in a hot, wet or very humid environment.
- The socket must be easily accessible so that the mains connection cable can be easily disconnected if necessary.
- Temperature range: from 0 to +40 °C
- Air humidity (no condensation): 5-75 %

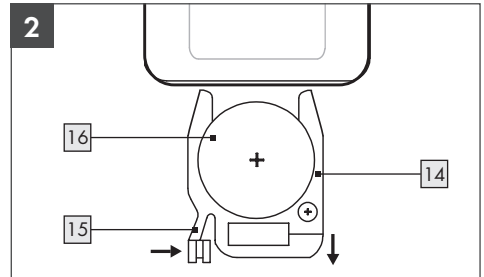
3.2 Remote control: How to insert or change the battery

- The remote control unit is delivered together with a lithium button cell **16**. To enable the remote control, remove the plastic tape that protrudes from the battery compartment **14** (see Figure 1).



- If the remote control battery needs to be replaced, insert a new 3-volt lithium button cell. Pay attention to the type of lithium button cell (CR2025).

- Press the tab **15** on the battery compartment **14** of the remote control toward the centre. Now pull out the battery compartment **14** (see Figure 2).



- Remove the old battery **16**.
- Insert a new 3V-button-cell battery (type CR2025). Pay attention to the correct polarity.
- Push the battery compartment **14** back into the remote control unit until the tab **15** snaps into place.

4. Starting Up


4.1 Standby mode


- Connect the jack plug of the mains adapter **17** to the unit and then plug the mains adapter **17** into a socket. The unit is now supplied with power. A short beep sounds.
- A circular movement is shown on the display **4** for approx. 20 seconds (charging process) when the device is started up.

5. Control on the unit

5.1 Switch on the unit



Note: The keys have a signal tone feedback (for signal tones see point 6.7).


- Press the key  **1** to switch on the product. The unit starts directly in ventilation level "003" when it is first put into operation.

- During further use, the unit starts at the same ventilation level that was selected during the last operation.
- If the mains adapter  is unplugged in the meantime, the unit restarts in ventilation level "003".




Note: During operation, the display continues to light up for approx. 20 seconds before the display goes out and switches to standby mode.

5.2 Switch off the unit



- To return the unit to standby mode after operation, press the button  .

NOTE: The unit switches off while the display  shows "000" for approx. 20 seconds and then also switches off.

5.3 Select operating mode

- To change an operating mode, press the button   repeatedly until the desired mode is shown on the display . You can choose between power, sleep and nature modes.

5.4 Selecting ventilation levels





- Press the button   repeatedly to reach the ventilation level you want.
- You can choose between 20 different ventilation levels.
- The desired ventilation level is adopted directly.



Display	Operating mode
-P-	Power mode The unit switches to the highest level of ventilation mode

Display	Operating mode
-S-	Sleep mode The maximum speed in sleep mode is level 10. In sleep mode, the speed is reduced by 4 levels and increases by 2 levels after 10 seconds and again by 2 levels after a further 10 seconds. The set speed is then reached again. This interval runs for 30 minutes. After this time, the unit reduces the speed by 2 levels each time. This is repeated until level 2 is reached.
-n-	Nature mode Simulation of natural gusts of wind. Every 10 seconds, the speed is reduced or increased by 4 levels of the set ventilation level. Note: The lowest speed that can be set in natural mode is therefore level 5 and the highest speed is level 16.



5.5 Timer function

The timer is used to switch off the unit automatically after a preset time. The timer function can be set in hourly intervals of up to 8h.

- During operation, press the   key to enter the timer function. The hour indicator lights up.
 - Press the button   repeatedly to set the hour you want.
- 01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 00H
- Wait approx. 10 seconds until the settings are accepted.
 - After successful transfer, the display returns to the current fan speed.

NOTE: At the bottom right of the display , a small dot flashes for approx. 20 seconds, simulating the timer, before the display  goes into standby mode.


5.6 Oscillation function

- Press the oscillation button  [3] to switch the oscillation of the unit on or off.
- When successfully activated, the selected oscillation level is shown on the display [4].
- You can choose between 4 levels of 30°-60°-90°-120°.
- The oscillation function causes the discharged air to be distributed from left to right.
- To deactivate the oscillation function, press the oscillation button  [3] until "000" appears on the display.


6. Control with the remote control

6.1 Switch on the unit

Note: The keys have a signal tone feedback (for signal tones see point 6.7).


- Press the key  [13] to switch on the product. The unit starts directly in ventilation level "003" when it is first put into operation.
- During further use, the unit starts at the same ventilation level that was selected during the last operation.

6.2 Switch off the unit



- To return the unit to standby mode after operation, press the button  [13].

NOTE: The unit switches off while the display [4] shows "000" for approx. 10 seconds and then also switches off.

6.3 Select operating mode

- To change an operating mode, press the button  [7] repeatedly until the desired mode is shown on the display [4]. You can choose between power, sleep and nature modes.




6.4 Selecting ventilation levels

- Press the button  [10] repeatedly to increase the ventilation level you want.
- Press the button  [11] repeatedly to decrease the ventilation level you want.
- You can choose between 20 different ventilation levels.
- The desired ventilation level is adopted directly.

Display	Operating mode
-P-	Power mode The unit switches to the highest level of ventilation mode
-S-	Sleep mode The maximum speed in sleep mode is level 10. In sleep mode, the speed is reduced by 4 levels and increases by 2 levels after 10 seconds and again by 2 levels after a further 10 seconds. The set speed is then reached again. This interval runs for 30 minutes. After this time, the unit reduces the speed by 2 levels each time. This is repeated until level 2 is reached.
-n-	Nature mode Simulation of natural gusts of wind. Every 10 seconds, the speed is reduced or increased by 4 levels of the set ventilation level. Note: The lowest speed that can be set in natural mode is therefore level 5 and the highest speed is level 16.



6.5 Timer function

The timer is used to switch off the unit automatically after a preset time. The timer function can be set in hourly intervals of up to 8h.

- During operation, press the button  **8** to enter the timer function. The hour indicator lights up.
 - Press the button  **10** or the button  **11** repeatedly to set the hour you want.
- 01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 00H
- Wait approx. 10 seconds until the settings are accepted.
 - After successful transfer, the display returns to the current fan speed.

NOTE: At the bottom right of the display **4**, a small dot flashes for approx. 20 seconds, simulating the timer, before the display **4** goes into standby mode.

6.6 Oscillation function

- Press the oscillation key  **12** to switch the oscillation of the unit on or off.
- When successfully activated, the selected oscillation level is shown on the display **4**.
- You can choose between 4 levels of 30°-60°-90°-120°.
- The oscillation function causes the discharged air to be distributed from left to right.
- To deactivate the oscillation function, press the oscillation button  **12** until "000" appears on the display.

6.7 Signal tone/key tones


- Press the button **9** on the remote control to switch the key tones on or off.

7. Troubleshooting

Error code	Problem	Possible cause(s)	Solution
E1	Undervoltage	1. Low/unstable power supply 2. Incorrect input voltage (e.g. 90V)	1. Check whether the power supply is stable and normal. 2. Ensure the correct voltage (e.g. 100-240 V).
E2	Overvoltage	1. High/unstable power supply 2. Incorrect voltage input (e.g. 260 V)	1. Check whether the power supply is stable and normal. 2. Ensure the correct voltage (e.g. 100-240 V).
E3	Fan wheel not turning	Faulty printed circuit board (PCB)	Check whether the problem has been resolved by unplugging the plug from the socket for about five minutes and then plugging it back in.
E4	Hardware overcurrent		
E5	Software overcurrent		
E6	Motor error	Motor without power supply	If you receive an error message, please contact our customer services directly. Lidl-services@rowi-group.com Service hotline: +800 7694 7694
E7	Communication error	Defective cable connection between the printed circuit boards (PCBs).	

Note: If the suggested solutions do not work, please contact our service hotline (chapter 11) for further assistance.

8. Maintenance, Cleaning and Storage

- Always unplug the mains adapter  when the appliance is not in use and before any cleaning or in case of malfunctions!
- Only clean the appliance when it is switched off and cold.
- Make sure that no moisture enters the unit during cleaning to avoid irreparable damage to the unit.
- Only clean the housing with a dry, soft cloth. Never use abrasive and/or scratching cleaning agents.
- Remove dust deposits from the unit with a Hoover.
- Store the unit in a dry environment.

9. Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at your local recycling centres.



This product is subject to the European Directive 2012/19/EU. Do not dispose of the product in household waste, but via municipal collection points for material recycling! Further information on how to dispose of the discarded device can be obtained from your local authority or city council.



Batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and may not be disposed of with domestic waste. Each consumer is legally obliged to return all batteries/rechargeable batteries to a collection point in his municipality/district or to the trade. This duty serves to ensure that batteries/rechargeable batteries can be directed to environmentally friendly disposal. Only return batteries/rechargeable batteries which are not charged. Batteries must be removed from the appliance prior to disposal.



Observe the labelling of the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: Plastics/20-22: Paper and cardboard/80-98: Composites.

10. ROWI Germany GmbH Warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries or those made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 507894_2507) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



At www.lidl-service.com you can download this manual as well as many other manuals, product videos and installation software. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and allow you to open your operating instructions simply by entering the article number (IAN 507894_2507).

11. Service

If any problems occur during use of your ROWI Germany product, please proceed as follows:

Contact us

You can contact the service team of ROWI Germany at:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANY
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(free call from a German landline)

IAN 507894_2507

Most problems can be resolved with the skilled technical support of our Service Team.

1. Bevezetés	20
1.1 Rendeltetésszerű használat	20
1.2 Szállítási terjedelelem	20
1.3 Felszereltség	20
1.4 Műszaki adatok	20
2. Biztonsági útmutatások	22
2.1 Általános biztonsági útmutatások	23
2.2 Az elemekkel kapcsolatos tudnivalók	24
3. Az üzembe helyezés előtt	26
3.1 A készülék beállítása	26
3.2 Távírányító: Az elem behelyezése/cseréje	26
4. Üzembe helyezés	26
4.1 Készenléti üzemmód	26
5. Vezérlés az egységen	26
5.1 A készülék bekapcsolása 	26
5.2 Kapcsolja ki a készüléket 	27
5.3 Működési mód kiválasztása 	27
5.4 A szellőzési szintek kiválasztása 	27
5.5 Időzítő funkció 	27
5.6 Oszcillációs funkció 	28
6. Vezérlés a távirányítóval	28
6.1 A készülék bekapcsolása 	28
6.2 Kapcsolja ki a készüléket 	28
6.3 Működési mód kiválasztása 	28
6.4 A szellőzési szintek kiválasztása 	28
6.5 Időzítő funkció 	29
6.6 Oszcillációs funkció 	29
6.7 Jelzőhang/billentyűhangok	29
7. Hibajavítás	30
8. Karbantartás, tisztítás és Tárolás	31
9. Ártalmatlanítás	31
10. Jótállási tájékoztató	32
11. Szerviz	34

ÁLLÓVENTILÁTOR TRV 35 A1

1. Bevezetés

Gratulálunk új eszköz megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A kezelési útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírt módon és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék továbbadásakor harmadik személynek adja át azaz együtt az összes dokumentumot is.

1.1 Rendelhető alkatrészek használata

Ez a készülék száraz beltéri helyiségek levegőjének keringtetésére alkalmas. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása nem megfelelőnek minősül, és jelentős balesetveszéllyel jár. Nem vállalunk felelősséget a nem rendelhető alkatrészek használatából eredő károkért. A készüléket kizárólag magánhasználatra és nem kereskedelmi használatra szánjuk.

1.2 Szállítási terjedelem

- 1 Állóventilátor TRV 35 A1
- 1 Hálózati adapter
- 1 Távirányító
- 1 Használati útmutató

1.3 Felszereltség

Ventilátor

- 1 Be/Ki gomb
- 2 Ventilátor sebesség gomb
- 3 Oszcilláció gomb
- 4 Kijelző
- 5 Időzítő gomb
- 6 Mód gomb


Távirányító

- 7 Mód gomb
- 8 Időzítő gomb
- 9 Némítás gomb
- 10 Plusz gomb
- 11 Mínusz gomb
- 12 Oszcillációs gomb
- 13 Be/Ki gomb
- 14 Elemtartó rekesz
- 15 Tabulátor
- 16 Gombelem (elem)
- 17 Hálózati adapter



1.4 Műszaki adatok

Bemeneti feszültség: 24 V $\overline{\text{---}}$
Teljesítményfogyasztás: 35 W

Hálózati adapter AS3603A-2401500EU (csak az Állóventilátor TRV 35 A1 készülékkel együtt használható)

Bemeneti feszültség: 100-240 V \sim
Névleges frekvencia: 50/60 Hz
Kimeneti teljesítmény: 36 W
Védelmi osztály: 
Hálózati kábel hossza: 1,8 m

Távirányító (csak az Állóventilátor TRV 35 A1 készülékkel együtt használható)

 Akkumulátor-ellátás: 3 V $\overline{\text{---}}$ (egyenáram)
CR2025
 : Lítium akkumulátor

Az akkumulátor gyártója

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
E-mail: gd@gdtiangiu.com
Weboldal: <http://www.tmmq.cn>

A készülék ErP táblázata:

Megnevezés	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális térfogatáram	F	23,65	m ³ /min
Ventilátor Teljesítményfogyasztás	P	31,5	W
Szolgáltatási arány	SV	0,751	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0,42	W
Ventilátor Hangteljesítményszint	L _{WA}	60,1	dB(A)
Maximális légsebesség	c	2,46	m/s
Szezonális villamosenergiafogyasztás	Q	10,55	kWh/a
A szolgáltatás meghatározására szolgáló mérési szabvány arány	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NÉMETORSZÁG

Az adapter ErP táblázata:

Közzétett információk
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe: Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd No. 8 Building, Shiguan Industry Park, Guangming District, Shenzhen, China 91440300699086484H
Modellazonosító: AS3603A-2401500EU

Közzétett információk	Érték és pontosság	Egység
Bemenő feszültség	100-240	V~
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60	Hz
Kimenő feszültség	24,0	V ---
Kimenő áramerősség	1,5	A
Kimenő teljesítmény	36,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	88,56	%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	83,45	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0,089	W

Minden szimbólum magyarázata:

	Csak beltéri használatra
	II. védelmi osztály
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai irányelvek követelményeinek.
	Lásd az ártalmatlanítást
IP20	12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd tárgyak érintésvédelem. Vízzel szemben nincs védelem.
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor
	Ne használja, ha a hálózati adapter sérült.
	Kapcsoló tápegység
	Polaritásjelzés
ta 40 °C	A hálózati adapter legfeljebb 40 °C-os környezeti hőmérsékletre alkalmas.

2. Biztonsági útmutatások



Olvassa át az összes biztonsági útmutatást és utasítást.



A biztonsági útmutatások és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és/vagy anyagi károkat vonhat maga után.

Az összes biztonsági útmutatást és utasítást őrizze meg későbbi felhasználás céljából!



Életveszély elektromos áram által!

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek érintése esetén életveszély áll fenn!

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati adapter vagy a dugó sérült.
- Soha ne nyissa ki a készülék házát. A feszültség alatt álló csatlakozások megérintése és/vagy az elektromos és mechanikus szerkezet megváltoztatása áramütés veszélyét rejti magában!
- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a típustáblán szereplő csatlakozási adatokat (feszültség és frekvencia) az Ön elektromos hálózatának adataival. Győződjön meg róla, hogy az adatok egyeznek, hogy a készülékben ne keletkezzen kár.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter sértetlen, és nem fekszik forró felületek és/vagy éles szélek fölött.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter nincs meghajlítva vagy becsípődve.
- Az elektromos készülékek javítását csak a gyártó által kiképzett szakemberek végezhetik. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

2.1 Általános biztonsági útmutatások

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket a külső, látható sérülések szempontjából. Sérült vagy leejtett készüléket ne használjon.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze az elem teljességét és működését.
- Ne működtessen leejtett készüléket.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen látható sérülést észlel.
- A készüléket szilárd, sík és egyenletes padlóra kell helyezni.
- A készülék javítását csak erre felhatalmazott szakcégekkel vagy az ügyfélszolgálattal végeztesse el. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve. Ezen kívül a garanciaigény is elévül.
- A hibás alkatrészek csak eredeti pótalkatrészekkel cserélhetők ki. Csak ezek az alkatrészek garantálják a biztonsági követelmények teljesülését.
- Védje a készüléket a nedvességtől és a folyadékok bejutásától.
- A hálózati adaptert csak a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- Ne üzemeltesse a készüléket nyílt láng közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül a fali aljzat alá vagy fölé.
- Meghibásodás esetén és zivatarok idején húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.

- A készüléket csak teljesen kitekert hálózati kábellel működtesse. Soha ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen forró felületekkel. A kábelt úgy fektesse le, hogy ne tudjon megbotlani benne.
- A készülék csak a mellékelt tápegységgel (AS3603A-2401500EU modell) üzemeltethető.
- A termék 50 vagy 60 Hz-re történő beállításához nincs szükség felhasználói műveletre. A termék automatikusan beállítja a megfelelő frekvenciát vagy feszültséget.
- A csatlakozókat nem szabad rövidre zárni.

2.2 Az elemekkel kapcsolatos tudnivalók



Tartsa távol a gyerekektől.



Az elemek lenyelése sérülést, a légútrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követően 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.

- Az elemek nem megfelelő kezelése tűzhez, robbanáshoz, veszélyes anyagok kifolyásához vagy egyéb veszélyes helyzetekhez vezethet!
- Ne dobja tűzbe az elemeket, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Ne nyissa fel, ne deformálja és ne zárja rövidre az elemeket, mivel ellenkező esetben a benne lévő vegyi anyagok kifolyhatnak.
- Ne próbálja tölteni az elemeket. Csak az „újratölthető” felirattal jelölt elemek tölthetők újra. Fennáll a robbanásveszély!
- A feltöltéshez mindig vegye ki az elemeket a készülékből.

- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A kifolyt vegyi anyagok tartós károsodást okozhatnak a készülékben. A sérült vagy kifolyt elemek kezelésénél különös óvatossággal járjon el.
- Vegyi égési sérülés veszélye! Viseljen védőkesztyűt.
- Az elemből kiszivárgó vegyi anyagok bőrirritációt okozhatnak.
- Ha a bőrrel érintkezik, mossa ki vízzel, ne dörzsölje, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne használja keverve a különböző típusú elemek és akkumulátorokat, ill. a régi és új elemeket.
- Az elem behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra, különben fennáll a szétrobbanás veszélye.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vagy tárolni szeretné, vegye ki belőle az elemeket.
- Helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően.
- Ne engedje meg a gyerekeknek, hogy felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket a készülékben.
- Mindig az adott használatnak megfelelően válassza ki az elem méretét és típusát. Őrizze meg referenciaként a készülékhez mellékelte, az elemek megfelelő kiválasztását segítő tájékoztatót.
- Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemeken és a berendezésen az érintkezőket.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket, és ártalmatlanítsa őket környezetbarát módon.
- Ne szerelje szét az elemeket.
- Ha az elemrekesz fedele nem zár biztonságosan, ne használja tovább a távirányítót, és tartsa távol a gyerekektől.
- Kerülje az extrém körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemeket/az újratölthető akkumulátorokat. Tartsa távol őket pl. a fűtőtestektől vagy a közvetlen napfénytől.

3. Az üzembe helyezés előtt

3.1 A készülék beállítása

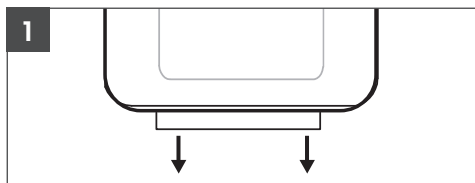
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási zárat a készülékről.

A készülék biztonságos és hibamentes működése érdekében a telepítési helynek meg kell felelnie a következő követelményeknek:

- A padlónak szilárdnak, egyenletesnek és vízszintesnek kell lennie.
- A burkolattól legalább 30 cm távolságot kell tartani oldalról, 30 cm-t felülről, 30 cm-t hátulról és 1 m-t előlről.
- Ne helyezze a készüléket forró, nedves vagy nagyon párás környezetbe.
- Az aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati csatlakozókábel szükség esetén könnyen leválasztható legyen.
- Hőmérséklet-tartomány: 0 és +40 °C
- Páratartalom (nincs kondenzáció): 5–75 %

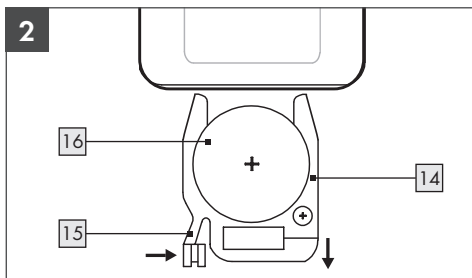
3.2 Távirányító: Az elem behelyezése/cseréje

- Szállításkor a távirányítóhoz mellékelve van egy lítium gombem **16**. Ahhoz, hogy kezelni tudja a távirányítót, távolítsa el az elemrekeszből **14** kiálló műanyag szalagot (lásd az 1. ábrát).



- Ha a távirányítóban ki kell cserélni az elemet, helyezzen be egy új 3 voltos lítium gombemet. Csak megfelelő típusú lítium gombemet használjon (CR2025).

- Tolja a nyelvet **15** a távirányító elemrekeszénél **14** középre. Húzza ki az elemrekeszt **14** (lásd a 2. ábrát).



- Vegye ki a lemerült elemet **16**.
- Helyezzen be egy új 3 voltos lítium gombemet az elemrekeszbe a polaritást figyelembe véve.
- Tolja vissza az elemrekeszt **14** a távirányítóba, amíg a nyelv **15** a helyére nem kattann.

4. Üzembe helyezés


4.1 Készenléti üzemmód

- Csatlakoztassa a hálózati adapter **17** jack dugóját a készülékhez, majd csatlakoztassa a hálózati adaptert **17** egy konnektorba. A készülék mostantól áramellátást kap. Egy rövid hangjelzés hallatszik.
- A készülék indításakor a kijelzőn **4** kb. 20 másodpercig körkörös mozgás jelenik meg (töltési folyamat).

5. Vezérlés az egységen

5.1 A készülék bekapcsolása


Megjegyzés: A billentyűk jelzőhang-visszajelzéssel rendelkeznek (a jelzőhangokról lásd a 6.7. pontot).

- Nyomja meg a gombot  **1** a termék bekapcsolásához. A készülék első üzembe helyezés-kor közvetlenül a "003" szellőzési szinten indul.

- A további használat során a készülék a legutóbbi működtetés során kiválasztott szellőzési szinten indul.
- Ha időközben kihúzzák a hálózati adaptert [17], a készülék újraindul a "003" szellőzési szinten.


Megjegyzés: Működés közben a kijelző még kb. 20 másodpercig világít, mielőtt a kijelző kialszik és készenléti üzemmódba kapcsol.

5.2 Kapcsolja ki a készüléket


- A készülék készenléti üzemmódba való visszatéréséhez működés után nyomja meg a gombot  [1].

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsol, miközben a kijelzőn [4] kb. 20 másodpercig "000" jelenik meg, majd szintén kikapcsol.

5.3 Működési mód kiválasztása

- Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg többször a gombot  [6], amíg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn [4]. Választhat az energia-, az alvó- és a természet üzemmódok között.

5.4 A szellőzési szintek kiválasztása



- Nyomja meg többször a gombot  [2] a kívánt szellőzési szint eléréséhez.
- 20 különböző szellőzési szint közül választhat.
- A kívánt szellőzési szint közvetlenül elfogadásra kerül.

Megjelenítés	Működési mód
-P-	Teljesítmény üzemmód A készülék a legmagasabb szintű szellőzési üzemmódba kapcsol át

Megjelenítés	Működési mód
-S-	Alvó üzemmód A maximális sebesség alvó üzemmódban a 10. szint. alvó üzemmódban a sebesség 4 szinttel csökken, majd 10 másodperc után 2 szinttel nő, és további 10 másodperc után ismét 2 szinttel nő. Ezután ismét elérjük a beállított sebességet. Ez az intervallum 30 percig tart. Ezt követően a készülék minden alkalommal 2 szinttel csökkenti a sebességet. Ez ismétlődik a 2. szint eléréséig.
-n-	Természet üzemmód Természetes szellőkészek szimulációja. A sebesség 10 másodpercenként a beállított szellőzési szint 4 fokozatával csökken vagy nő. Megjegyzés: A természetes üzemmódban beállítható legalacsonyabb sebesség tehát az 5. szint, a legmagasabb pedig a 16. szint.



5.5 Időzítő funkció

Az időzítő a készülék automatikus kikapcsolására szolgál egy előre beállított idő után. Az időzítő funkció legfeljebb 8 óras időközönként állítható be.

- Működés közben nyomja meg az  [5] gombot az időzítő funkcióba való belépéshez. Az órajelző kigyullad.
 - Nyomja meg többször az  [5] gombot a kívánt óra beállításához.
- 0:04 - 0:24 - 0:34 - 0:44 - 0:54 - 0:64 - 0:74 - 0:84 - 0:94
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a beállítások elfogadásra kerülnek.
 - A sikeres átvitel után a kijelzőn visszatér az aktuális ventilátorsebesség.

MEGJEGYZÉS: A kijelző [4] jobb alsó részén egy kis pont villog kb. 20 másodpercig, amely az időzítőt szimulálja, mielőtt a kijelző [4] készenléti üzemmódba kerül.


5.6 Oszcillációs funkció

- Nyomja meg az oszcillációs gombot  [3] a készülék oszcillációjának be- vagy kikapcsolásához.
- Sikeres aktiválás után a kiválasztott rezgésszint megjelenik a kijelzőn [4].
- 4 szint közül választhat 30°-60°-90°-120° között.
- Az oszcillációs funkció hatására a kilépő levegő balról jobbra oszlik el.
- Az oszcillációs funkció kikapcsolásához nyomja meg az oszcillációs gombot  [3], amíg a kijelzőn "000" nem jelenik meg.


6. Vezérlés a távirányítóval

6.1 A készülék bekapcsolása

Megjegyzés: A billentyűk jelzőhang-visszajelzéssel rendelkeznek (a jelzőhangokról lásd a 6.7. pontot)


- Nyomja meg a gombot  [13] a termék bekapcsolásához. A készülék első üzembe helyezésekor közvetlenül a "003" szellőzési szinten indul.
- A további használat során a készülék a legutóbbi működtetés során kiválasztott szellőzési szinten indul.

6.2 Kapcsolja ki a készüléket



- A készülék készenléti üzemmódba való visszatéréséhez működés után nyomja meg a gombot  [13].

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsol, miközben a kijelzőn [4] körülbelül 10 másodpercig "000" jelenik meg, majd szintén kikapcsol.

6.3 Működési mód kiválasztása

- Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg többször a gombot  [7], amíg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn [4]. Választhat az energia-, az alvó- és a természet üzemmódok között.

6.4 A szellőzési szintek kiválasztása




- Nyomja meg többször a gombot  [10] a kívánt szellőzési szint növeléséhez.
- Nyomja meg többször a gombot  [11] a kívánt szellőzési szint csökkentéséhez.
- 20 különböző szellőzési szint közül választhat.
- A kívánt szellőzési szint közvetlenül elfogadásra kerül.

Megjelenítés	Működési mód
-P-	<p>Teljesítmény üzemmód</p> <p>A készülék a legmagasabb szintű szellőzési üzemmódba kapcsol át</p>
-S-	<p>Alvó üzemmód</p> <p>A maximális sebesség alvó üzemmódban a 10. szint. alvó üzemmódban a sebesség 4 szinthez csökken, majd 10 másodperc után 2 szinthez nő, és további 10 másodperc után ismét 2 szinthez nő. Ezután ismét elérjük a beállított sebességet. Ez az intervallum 30 percig tart. Ezt követően a készülék minden alkalommal 2 szinthez csökkenti a sebességet. Ez ismétlődik a 2. szint eléréséig.</p>

Megjelenítés	Működési mód
-n-	<p>Természet üzemmód</p> <p>Természetes szellőkések szimulációja. A sebesség 10 másodpercenként a beállított szellőzési szint 4 fokozatával csökken vagy nő.</p> <p>Megjegyzés: A természetes üzemmódban beállítható legalacsonyabb sebesség tehát az 5. szint, a legmagasabb pedig a 16. szint.</p>



6.5 Időzítő funkció

Az időzítő a készülék automatikus kikapcsolására szolgál egy előre beállított idő után. Az időzítő funkció legfeljebb 8 órás időközönként állítható be.

- Nyomja meg a gombot  [8] működés közben, hogy belépjen az időzítő funkcióba. Az órajelző kigyullad.
 - Nyomja meg többször a  [10] gombot vagy az  [11] gombot a kívánt óra beállításához.
- 0:04 - 0:24 - 0:34 - 0:44 - 0:54 - 0:64 - 0:74 - 0:84 - 0:94
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a beállítások elfogadásra kerülnek.
 - A sikeres átvitel után a kijelzőn visszatér az aktuális ventilátorsebesség.

MEGJEGYZÉS: A kijelző [4] jobb alsó részén egy kis pont villog kb. 20 másodpercig, amely az időzítőt szimulálja, mielőtt a kijelző [4] készenléti üzemmódba kerül.

6.6 Oszcillációs funkció

- Nyomja meg az oszcillációs gombot  [12] a készülék oszcillációjának be- vagy kikapcsolásához.
- Sikeres aktiválás után a kiválasztott rezgésszint megjelenik a kijelzőn [4].
- 4 szint közül választhat 30°-60°-90°-120° között.
- Az oszcillációs funkció hatására a kilépő levegő balról jobbra oszlik el.
- Az oszcillációs funkció kikapcsolásához nyomja meg az oszcillációs gombot  [12], amíg a kijelzőn "000" nem jelenik meg.

6.7 Jelzőhang/billentyűhangok


- Nyomja meg a gombot [9] a távirányítón a billentyűhangok be- vagy kikapcsolásához.

7. Hibajavítás

Hibakód	Probléma	Lehetséges ok(ok)	Megoldás
E1	Alulfeszültség	1. Alacsony/instabil tápellátás 2. Helytelen bemeneti feszültség (pl. 90 V)	1. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség stabil és normális-e. 2. Biztosítsa a megfelelő feszültséget (pl. 100-240 V).
E2	Túlfeszültség	1. Magas/instabil tápellátás 2. Helytelen bemeneti feszültség (pl. 260 V)	1. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség stabil és normális-e. 2. Biztosítsa a megfelelő feszültséget (pl. 100-240 V).
E3	A ventilátor kereke nem forog	Hiba a nyomtatott áramkörtáblában (PCB)	Ellenőrizze, hogy a probléma megszűnt-e, ha kb. 5 percre kihúzza a hálózati csatlakozót, majd újra csatlakoztatja.
E4	Hardveres túláram		
E5	Szoftver túlterhelés		
E6	Motorhiba	Motor tápegység nélkül	Ha hibaüzenetet kap, kérjük, forduljon közvetlenül ügyfélszolgálatunkhoz. Lidl-services@rowi-group.com Szerviz forródrót: +800 7694 7694
E7	Kommunikációs hiba	Hibás kábelcsatlakozás a nyomtatott áramkörtáblák (PCB-k) között.	

Megjegyzés: Ha a javasolt megoldások nem vezetnek eredményre, kérjük, forduljon a szerviz forródrótunkhoz (1. l. fejezet) további támogatásért.

8. Karbantartás, tisztítás és Tárolás

- Mindig húzza ki a hálózati adaptert , ha a készüléket nem használja, valamint tisztítás előtt vagy meghibásodás esetén!
- A készüléket csak kikapcsolt és hideg állapotban tisztítsa.
- A készülék helyrehozhatatlan károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.
- Csak száraz, puha ruhával tisztítsa meg a készülékházat. Soha ne használjon súroló és/vagy karcoló tisztítószeret.
- Porszívóval távolítsa el a porlerakódásokat a készülékről.
- A készüléket száraz környezetben tárolja.

9. Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, melyeket a helyi újrahasznosító pontokon tud ártalmatlanítani.



Ez a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik. A terméket ne a háztartási hulladékba dobja, hanem a kommunális gyűjtőhelyeken keresztül újrahasznosításra! A használaton kívüli eszköz ártalmatlanításának lehetőségei megtalálhatók a városi vagy városi közigazgatásban.




Az elemeket a 2006/66/EK irányelvnek megfelelően kell újrahasznosítani, és nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A fogyasztók törvény szerint kötelesek az elemeket/akkumulátorokat a település/kerület gyűjtőhelyén vagy egy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ezzel a kötelezettséggel biztosítható az elemek/akkumulátorok környezetbarát módon történő ártalmatlanítása. Csak lemerült állapotban adja le az elemeket/akkumulátorokat. Az ártalmatlanítás előtt az elemeket ki kell venni a készülékből.



A hulladékok szétválogatásakor vegye figyelembe a csomagolóanyagok címkéit, amelyeket a következő jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek: 1-7: Műanyagok/20-22: Papír és kartonpapír/80-98: Kompozit anyagok.

10. Jótállási tájékoztató

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Állóventilátor	Gyártási szám: IAN 507894_2507
A termék típusa: TRV 35 A1	
A gyártó cégneve, címe és email címe: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst, NÉMETORSZÁG Lidl-services@rowi-group.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst, NÉMETORSZÁG Lidl-services@rowi-group.com +800 7694 7694
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnie kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Ezt és számos kézikönyvet, termékismertető videót és telepítő szoftvert letöltheti a www.lidl-service.com oldalról. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára juthat (www.lidl-service.com) és a cikkszám (IAN 507894_2507) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Szerviz

Amennyiben ROWI Germany-terméke használata során problémák jelentkeznének, kérjük, a következő módon járjon el:













Kapcsolatfelvétel

A ROWI Germany szervizcsapatát a következő címen érheti el:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
NÉMETORSZÁG
Lidl-services@rowi-group.com
Szerviz-forródrót: +800 7694 7694
(vonalas hívás esetében ingyenes)

IAN 507894_2507

A legtöbb probléma már a szervizcsapatunk által nyújtott kompetens műszaki tanácsadás keretében elhárítható.

1. Úvod	36
1.1 Použití se stanoveným účelem	36
1.2 Obsah dodání	36
1.3 Vybavení	36
1.4 Technické údaje	36
2. Bezpečnost pokyny	38
2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	39
2.2 Poznámky k bateriím	40
3. Před uvedením do provozu	42
3.1 Nastavení jednotky	42
3.2 Dálkové ovládání: Vyměnit nebo instalovat baterie	42
4. Uvedení do provozu	42
4.1 Pohotovostní režim	42
5. Ovládání na jednotce	42
5.1 Zapnutí jednotky 	42
5.2 Vypněte jednotku 	43
5.3 Výběr provozního režimu 	43
5.4 Volba úrovně větrání 	43
5.5 Funkce časovače 	43
5.6 Funkce oscilace 	44
6. Ovládání pomocí dálkového ovladače	44
6.1 Zapnutí jednotky 	44
6.2 Vypněte jednotku 	44
6.3 Výběr provozního režimu 	44
6.4 Volba úrovně větrání 	44
6.5 Funkce časovače 	44
6.6 Funkce oscilace 	45
6.7 Signální tón / tóny kláves	45
7. Odstraňování chyb	46
8. Údržba, čištění a skladování	47
9. Likvidace	47
10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH	47
11. Servis	48

SLOPUPOVÝ VENTILÁTOR TRV 35 A1

1. Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní produkt. Návod k použití je součástí produktu. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím produktu se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte produkt pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Produkt předejte třetí osobě společně se všemi podklady.

1.1 Použití se stanoveným účelem

Tento spotřebič je vhodný pro cirkulaci vzduchu v suchých vnitřních prostorách. Jakékoli jiné použití nebo úprava spotřebiče se považuje za nesprávné použití a skrývá značné riziko nehod. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití. Spotřebič je určen pouze pro soukromé použití, nikoliv pro komerční využití.

1.2 Obsah dodání

- 1 Slopupový ventilátor TRV 35 A1
- 1 Síťový adaptér
- 1 Dálkové ovládání
- 1 Návod k použití

1.3 Vybavení

Ventilátor

- 1 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 2 Tlačítko rychlosti ventilátoru
- 3 Tlačítko oscilace
- 4 Displej
- 5 Tlačítko časovače
- 6 Tlačítko režimu

Dálkové ovládání

- 7 Tlačítko režimu
- 8 Tlačítko časovače
- 9 Tlačítko ztlumení zvuku
- 10 Tlačítko plus
- 11 Tlačítko mínus
- 12 Tlačítko oscilace
- 13 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 14 Příhrádka na baterie
- 15 Záložka
- 16 Knoflíkový článek (baterie)
- 17 Síťový adaptér



1.4 Technické údaje

Vstupní napětí:	24 V $\overline{\text{---}}$
Spotřeba energie:	35 W

Síťový adaptér AS3603A-2401500EU (Pouze pro použití s Slopupový ventilátor TRV 35 A1)

Vstupní napětí:	100-240 V~
Jmenovitá frekvence:	50/60 Hz
Výstupní výkon:	36 W
Třída ochrany:	<input type="checkbox"/>
Délka síťového kabelu:	1,8 m

Dálkové ovládání (Pouze pro použití s Slopupový ventilátor TRV 35 A1)

 Napájení z baterie:	3 V $\overline{\text{---}}$ (stejnoseměrný proud) CR2025
 Lithium :	lithiová baterie

Výrobce baterií

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216

E-mail: gd@gdtiangiu.com

Webová stránka: <http://www.tmmq.cn>

ErP tabulka zařízení:

Označení	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální objemový průtok	F	23,65	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	31,5	W
Poměr služeb	SV	0,751	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{sb}	0,42	W
Úroveň akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	60,1	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	2,46	m/s
Sezónní spotřeba elektriny	Q	10,55	kWh/a
Standard měření pro určení služby poměr	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NĚMECKO

ErP tabulka adaptéru:

Zveřejňované informace
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa: Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd No. 8 Building, Shiguan Industry Park, Guangming District, Shenzhen, China 91440300699086484H
Identifikační značka modelu: AS3603A-2401500EU

Zveřejňované informace	Hodnota a přesnost	Jednotka
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence	50/60	Hz
Výstupní napětí	24,0	V---
Výstupní proud	1,5	A
Výstupní výkon	36,0	W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	88,56	%
Účinnost při malém zatížení (10 %)	83,45	%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,089	W

Vysvětlení všech symbolů:

	Pouze pro vnitřní použití
	Třída ochrany II
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských směrnic.
	Viz likvidace
IP20	Ochrana proti dotyku pevných předmětů o průměru větším než 12,5 mm. Žádná ochrana proti vodě.
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Pokud je síťový adaptér poškozený, nepoužívejte jej.
	Spínaný zdroj napájení
	Indikace polarity
ta 40 °C	Síťový adaptér je vhodný pro okolní teplotu do 40 °C.

2. Bezpečnost pokyny



Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.



Opominutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou vést k těžkým poškozením a/nebo věcným škodám.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucí použití!



Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu vedení nebo součástí pod napětím vzniká ohrožení života!

- Nepoužívejte spotřebič, pokud je síťový adaptér nebo zástrčka poškozená.
- Nikdy neotvírejte kryt jednotky. Při dotyku spojů pod napětím a/ nebo při změně elektrické a mechanické konstrukce hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před připojením jednotky porovnejte údaje o připojení na typovém štítku (napětí a frekvence) s údaji o vaší elektrické síti. Ujistěte se, že údaje souhlasí, aby nedošlo k poškození jednotky.
- Ujistěte se, že síťový adaptér není poškozený a není položený na horkých plochách a/nebo ostrých hranách.
- Ujistěte se, že síťový adaptér není ohnutý nebo přiskřípnutý.
- Opravy elektrických spotřebičů mohou provádět pouze odborníci, kteří byli vyškoleni výrobcem. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele.

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda jednotka nemá vnější viditelné poškození. Poškozený nebo upuštěný přístroj nepoužívejte.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte úplnost a funkčnost položky.
- Nepoužívejte upuštěnou jednotku.
- Pokud si všimnete jakéhokoli viditelného poškození, výrobek nepoužívejte.
- Jednotka musí být umístěna na pevné, rovné a rovné podlaze.
- Opravy jednotky nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele. Navíc dojde k zániku nároku na záruku.
- Vadné součásti lze vyměnit pouze za originální náhradní díly. Pouze tyto díly zaručují splnění bezpečnostních požadavků.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Síťový adaptér vytahujte ze zásuvky pouze za zástrčku.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj neumísťujte přímo pod nebo nad zásuvku.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Příklad: Přístroj provozujte pouze s úplně odvinutým síťovým kabelem. Síťový kabel nikdy neomotávejte kolem přístroje. Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy. Kabel položte tak, abyste o něj nemohli zakopnout.
- Příklad: Přístroj lze provozovat pouze s dodaným napájecím zdrojem (model AS3603A-2401500EU).
- K nastavení výrobku na 50 nebo 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se automaticky nastaví na správnou frekvenci nebo napětí.
- Svorky nesmí být zkratovány.

2.2 Poznámky k bateriím



Uchovávejte mimo dosah dětí.



Jejich spolknutí může způsobit poranění, perforaci měkkých tkání a smrt. Do 2 hodin po spolknutí může dojít k těžkým popáleninám. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Nesprávná manipulace s bateriemi může vést k požáru, výbuchu, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!
- Baterie nevhazujte do ohně ani je nevystavujte vysokým teplotám.
- Baterie neotvírejte, nedeformujte ani nezkratujte, protože by mohlo dojít k úniku chemických látek, které obsahují.
- Nepokoušejte se dobíjet baterie. Dobíjet lze pouze baterie označené jako „dobíjecí“. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Pro nabíjení dobíjecích baterií je vždy vyjměte ze zařízení.

- Baterie pravidelně kontrolujte. Uniklé chemikálie mohou způsobit trvalé poškození zařízení. Při manipulaci s poškozenými nebo vytékajícími bateriemi dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nebezpečí poleptání! Používejte ochranné rukavice.
- Chemikálie unikající z baterie mohou způsobit podráždění kůže.
- V případě kontaktu s kůží opláchněte velkým množstvím vody. Pokud se chemikálie dostanou do očí, vždy je vypláchněte vodou, netřete a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Různé typy baterií nebo akumulátorů a nové a staré baterie se nesmí používat společně.
- Vždy vkládejte baterie se správnou polaritou, jinak hrozí nebezpečí prasknutí.
- Pokud přístroj nehodláte delší dobu používat nebo jej chcete uskladnit, vyjměte z něj baterie.
- Vložte baterie v souladu s polaritou.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Vždy vyberte správnou velikost a typ baterie pro zamýšlené použití. Informace dodané se zařízením, které pomáhají při správném výběru baterie, je třeba si uschovat pro případnou potřebu.
- Před instalací baterie očistěte kontakty baterie a také kontakty zařízení.
- Vybité baterie okamžitě vyjměte a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Baterie nerozebírejte.
- Pokud se kryt baterií nedá bezpečně zavřít, přestaňte dálkový ovladač používat a chraňte jej před dětmi.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie / akumulátory, např. na radiátorech / na přímém slunci.

3. Před uvedením do provozu

3.1 Nastavení jednotky

- Odstraňte z jednotky veškerý obalový materiál a přepravní zámky.

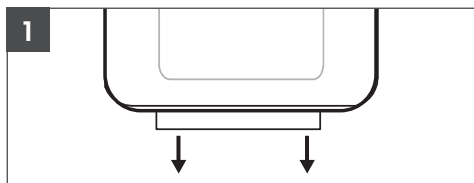
Pro bezpečný a bezporuchový provoz jednotky musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Podlaha musí být pevná, flatná a rovná.
- Od skříně musí být dodrženy minimální vzdálenosti 30 cm do stran, 30 cm nahoru, 30 cm dozadu a 1 m dopředu.
- Přístroj neumísťujte do horkého, vlhkého nebo velmi vlhkého prostředí.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě potřeby snadno odpojit síťový kabel.
- Teplotní rozsah: 0 až +40 °C
- Vlhkost (bez kondenzace): 5-75 %

3.2 Dálkové ovládání:

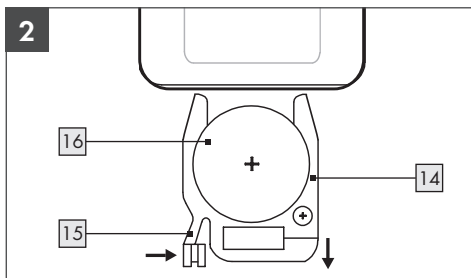
Vyměnit nebo instalovat baterie

- Při dodání je dálkové ovládání vybaveno lithiovou knoflíkovou baterií [16]. Abyste mohli používat dálkové ovládání, odstraňte plastový obal, který chrání přihrádku na baterie [14] (viz obrázek 1).



- Pokud se musí baterie v dálkovém ovládání vyměnit, vložte nové 3-voltové knoflíkové baterie. Dbejte na správný typ lithiové knoflíkové baterie (CR2025).

- Stiskněte sponku [15] na přihrádce pro baterie [14] dálkového ovládání směrem do středu. Vytáhněte přihrádku na baterie [14] (viz obrázek 2).



- Vyměňte vybité baterie [16].
- Vložte nové 3 V knoflíkové baterie typu CR2025 podle pólů.
- Zasuňte přihrádku na baterie [14] zpět do dálkového ovládání, až zaklapne spojka [15].

4. Uvedení do provozu

4.1 Pohotovostní režim

- Připojte zástrčku síťového adaptéru [17] k jednotce a poté zapojte síťový adaptér [17] do zásuvky. Přístroj je nyní napájen. Ozve se krátké pípnutí.
- Po spuštění spotřebiče se na displeji [4] zobrazí na cca 20 sekund kruhový pohyb (proces nabíjení).

5. Ovládání na jednotce

5.1 Zapnutí jednotky (⏻)


Poznámka: Tlačítka mají zpětnou vazbu signálního tónu (signální tóny viz bod 6.7).

- Stisknutím tlačítka (⏻) [1] výrobek zapnete. Při prvním uvedení do provozu se přístroj spustí přímo u úrovně ventilace "003".

- Při dalším použití se jednotka spustí na stejném stupni ventilace, který byl zvolen při poslední operaci.
- Pokud mezitím dojde k odpojení síťového adaptéru [17], přístroj se znovu spustí v úrovni ventilace "003".


Poznámka: Během provozu displej svítí ještě přibližně 20 sekund, než zhasne a přepne se do pohotovostního režimu.

5.2 Vypněte jednotku


- Chcete-li přístroj po ukončení provozu vrátit do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko  [1].

POZNÁMKA: Přístroj se vypne, zatímco na displeji [4] se přibližně 20 sekund zobrazuje "000", a poté se rovněž vypne.

5.3 Výběr provozního režimu

- Chcete-li změnit provozní režim, stiskněte opakovaně tlačítko  [6], dokud se na displeji [4] nezobrazí požadovaný režim. Můžete si vybrat mezi režimy napájení, spánku a přírody.

5.4 Volba úrovní větrání



- Opakovaným stisknutím tlačítka  [2] dosáhnete požadované úrovně ventilace.
- Můžete si vybrat z 20 různých úrovní ventilace.
- Požadovaná úroveň větrání se nastavuje přímo.

Zobrazit	Provozní režim
-P-	Režim výkonu Přístroj se přepne do nejvyššího stupně režimu větrání.

Zobrazit	Provozní režim
-S-	Režim spánku Maximální rychlost v režimu spánku je úroveň 10. V režimu spánku se rychlost sníží o 4 úrovně a po 10 sekundách se zvýší o 2 úrovně a po dalších 10 sekundách opět o 2 úrovně. Poté je opět dosaženo nastavené rychlosti. Tento interval trvá 30 minut. Po uplynutí této doby spotřebič vždy sníží rychlost o 2 úrovně. Tento postup se opakuje, dokud není dosaženo úrovně 2.
-n-	Přírodní režim Simulace přirozených poryvů větru. Každých 10 sekund se rychlost sníží nebo zvýší o 4 úrovně nastavené úrovně větrání. Poznámka: Nejnižší rychlost, kterou lze nastavit v přírodním režimu, je tedy úroveň 5 a nejvyšší rychlost je úroveň 16.



5.5 Funkce časovače

Časovač slouží k automatickému vypnutí přístroje po uplynutí nastavené doby. Funkci časovače lze nastavit v hodinových intervalech až do 8 h.

- Stisknutím tlačítka  [5] během provozu vstoupíte do funkce časovače. Rozsvítí se ukazatel hodin.
- Opakovaným stisknutím tlačítka  [5] nastavte požadovanou hodinu.
0:0 - 0:20 - 0:30 - 0:40 - 0:50 - 0:55 - 0:60 - 0:70 - 0:80 - 0:90
- Počkejte přibližně 10 sekund, dokud nebude nastavení přijato.
- Po úspěšném přenosu se na displeji zobrazí aktuální rychlost ventilátoru.

POZNÁMKA: V pravém dolním rohu displeje [4] bliká po dobu přibližně 20 sekund malá tečka, která simuluje časovač, než displej [4] přejde do pohotovostního režimu.


5.6 Funkce oscilace

- Stisknutím tlačítka oscilace  [3] zapnete nebo vypnete oscilaci přístroje.
- Po úspěšné aktivaci se na displeji [4] zobrazí zvolená úroveň oscilace.
- Můžete si vybrat ze 4 úrovní 30°-60°-90°-120°.
- Funkce oscilace způsobuje, že se vypouštěný vzduch rozděluje zleva doprava.
- Chcete-li funkci oscilace deaktivovat, stiskněte tlačítko oscilace  [3], dokud se na displeji nezobrazí "000".


6. Ovládání pomocí dálkového ovladače

6.1 Zapnutí jednotky

Poznámka: Tlačítka mají zpětnou vazbu signálního tónu (signální tóny viz bod 6.7).


- Stisknutím tlačítka  [13] výrobek zapnete. Při prvním uvedení do provozu se přístroj spustí přímo v úrovni ventilace "003".
- Při dalším použití se jednotka spustí na stejném stupni ventilace, který byl zvolen při poslední operaci.

6.2 Vypněte jednotku



- Chcete-li přístroj po ukončení provozu vrátit do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko  [13].

POZNÁMKA: Přístroj se vypne, zatímco na displeji [4] se přibližně 10 sekund zobrazuje "000", a poté se rovněž vypne.

6.3 Výběr provozního režimu

- Chcete-li změnit provozní režim, stiskněte opakovaně tlačítko  [7], dokud se na displeji [4] nezobrazí požadovaný režim. Můžete si vybrat mezi režimy napájení, spánku a přírody.


6.4 Volba úrovní větrání



- Opakovaným stisknutím tlačítka  [10] zvýšíte požadovanou úroveň ventilace.
- Opakovaným stisknutím tlačítka  [11] snížíte požadovanou úroveň ventilace.
- Můžete si vybrat z 20 různých úrovní ventilace.
- Požadovaná úroveň větrání se nastavuje přímo.

Zobrazit	Provozní režim
-P-	Režim výkonu Přístroj se přepne do nejvyššího stupně režimu větrání.
-S-	Režim spánku Maximální rychlost v režimu spánku je úroveň 10. V režimu spánku se rychlost sníží o 4 úrovně a po 10 sekundách se zvýší o 2 úrovně a po dalších 10 sekundách opět o 2 úrovně. Poté je opět dosaženo nastavené rychlosti. Tento interval trvá 30 minut. Po uplynutí této doby spotřebič vždy sníží rychlost o 2 úrovně. Tento postup se opakuje, dokud není dosaženo úrovně 2.
-n-	Přírodní režim Simulace přirozených poryvů větru. Každých 10 sekund se rychlost sníží nebo zvýší o 4 úrovně nastavené úrovně větrání. Poznámka: Nejnižší rychlost, kterou lze nastavit v přírodním režimu, je tedy úroveň 5 a nejvyšší rychlost je úroveň 16.

6.5 Funkce časovače



Časovač slouží k automatickému vypnutí přístroje po uplynutí nastavené doby. Funkci časovače lze nastavit v hodinových intervalech až do 8 h.

- Během provozu stiskněte tlačítko  [8] pro vstup do funkce časovače. Rozsvítí se ukazatel hodin.

- Opakovaným stisknutím tlačítka  **10** nebo tlačítka  **11** nastavte požadovanou hodinu.
01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 09H
- Počkejte přibližně 10 sekund, dokud nebude nastavení přijato.
- Po úspěšném přenosu se na displeji zobrazí aktuální rychlost ventilátoru.

POZNÁMKA: V pravém dolním rohu displeje **4** bliká po dobu přibližně 20 sekund malá tečka, která simuluje časovač, než displej **4** přejde do pohotovostního režimu.

6.6 Funkce oscilace

- Stisknutím tlačítka oscilace  **12** zapnete nebo vypnete oscilaci přístroje.
- Po úspěšné aktivaci se na displeji **4** zobrazí zvolená úroveň oscilace.
- Můžete si vybrat ze 4 úrovní 30°-60°-90°-120°.
- Funkce oscilace způsobuje, že se vypouštěný vzduch rozděluje zleva doprava.
- Chcete-li funkci oscilace deaktivovat, stiskněte tlačítko oscilace  **12**, dokud se na displeji nezobrazí "000".

6.7 Signální tón / tóny kláves

- Stisknutím tlačítka **9** na dálkovém ovladači zapnete nebo vypnete tóny kláves.

7. Odstraňování chyb

Kód chyby	Problém	Možné příčiny	Řešení
E1	Podpětí	1. Nízké/nestabilní napájení 2. Nesprávné vstupní napětí (např. 90 V)	1. Zkontrolujte, zda je napájecí napětí stabilní a normální. 2. Zajistěte správné napětí (např. 100-240 V).
E2	Přepětí	1. Vysoké/nestabilní napájení 2. Nesprávné vstupní napětí (např. 260 V)	1. Zkontrolujte, zda je napájecí napětí stabilní a normální. 2. Zajistěte správné napětí (např. 100-240 V).
E3	Kolečko ventilátoru se neotáčí	Závada na desce plošných spojů (PCB)	Zkontrolujte, zda byl problém vyřešen, odpojením síťové zástrčky na přibližně 5 minut a jejím opětovným připojením.
E4	Hardwarové nadproudy		
E5	Přetížení softwaru		
E6	Chyba motoru	Motor bez napájení	Pokud se zobrazí chybová zpráva, obraťte se přímo na náš zákaznický servis. Lidl-services@rowi-group.com Servisní hotline: +800 7694 7694
E7	Chyba komunikace	Vadné kabelové spojení mezi deskami plošných spojů (PCB).	

Poznámka: Pokud navrhaná řešení nevedou k úspěchu, obraťte se na naši servisní linku (kapitola 11) a požádejte o další podporu.

8. Údržba, čištění a skladování

- Pokud spotřebič nepoužíváte a před čištěním nebo v případě poruchy vždy odpojte síťový adaptér **17**!
- Spotřebič čistěte pouze vypnutý a studený.
- Dbejte na to, aby se během čištění do jednotky nedostala vlhkost, aby nedošlo k jejímu neopravitelnému poškození.
- Krypt čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní a/nebo poškrábané čisticí prostředky.
- Odstraňte prachové usazeniny z přístroje vysavačem.
- Přístroj skladujte v suchém prostředí.

9. Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete nechat likvidovat u místních recyklačních středisek.



Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Nevyhazujte výrobek do domovního odpadu, ale předejte ho k materiálové recyklaci do komunálního sběrného dvora! Informace o tom, jak zlikvidovat staré zařízení, získáte od místního úřadu nebo správy města.



Baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat všechny baterie/dobíjecí baterie na sběrném místě ve své obci/městské části nebo u prodejce. Tato povinnost zajišťuje, aby baterie/dobíjecí baterie mohly být likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Baterie/dobíjecí baterie předávejte k likvidaci pouze vybité. Baterie je třeba před likvidací vyjmout ze zařízení.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů. Jsou označené zkratkami (a) a čísly (b), která mají následující význam: 1–7: plasty/20–22: papír a kartonáž/80–98: kompozitní materiál.

10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH

Vážený zákazníku, na tento výrobek získáváte tříletou záruční lhůtu od data jeho zakoupení. V případě vad tohoto výrobku vám ze zákona přísluší práva vůči prodejci produktu. Tato zákonná práva nejsou nijak dotčena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná běžet datem zakoupení výrobku. Uchovejte si prosím originál pokladní účtenky. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení objeví na výrobku vada materiálu nebo výrobní vada, bezplatně opravíme nebo vyměníme výrobek podle našeho uvážení nebo vám vrátíme kupní cenu. Předpokladem pro poskytnutí záruky je zaslání vadného zařízení a dokladu o koupi (účtenka) ve lhůtě tří let včetně stručného písemného popisu vady a okolností, kdy k vadě došlo.

Pokud se na vadu vztahuje záruka, obdržíte od nás výrobek opravený nebo nový. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky z odpovědnosti za vady

Záruční lhůta se neprodlužuje poskytnutím záručního plnění. Toto platí i pro vyměněné a opravené součástky. Poškození a vady zjištěné případně již při vybalování výrobku musejí být neprodleně ohlášeny. Opravy poskytované po uplynutí záruční lhůty podléhají úhradě.

Rozsah záruky

Zařízení bylo vyrobeno podle přísných pravidel kvality a před expedicí bylo svědomitě zkontrolováno.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, nebo na poškození křehkých dílů, např. spínačů, baterií, nebo částí vyrobených ze skla.

Záruka zaniká, pokud dojde k poškození výrobku, nesprávnému používání nebo neodborné opravě. Pro správné používání výrobku je třeba přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba se vyhnout manipulaci s výrobkem nebo jeho použití k účelům, před kterými se varuje v návodu k obsluze.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití a nikoliv pro použití komerční. V případě použití v rozporu s určením, v případě nesprávné obsluhy, při použití síly nebo v případě zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup při uplatňování záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte prosím podle níže uvedených pokynů:

- Mějte prosím v případě jakýchkoliv dotazů připravenou pokladní účtenku jako doklad o koupi a číslo výrobku (IAN 507894_2507).
- Číslo výrobku najdete na typovém štítku zařízení, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou poruchy funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve **telefonicky** nebo **e-mailem** níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který bude zaevidován jako vadný, budete poté moci zaslat poštou zdarma na adresu servisu, která vám byla oznámena. K výrobku přiložte doklad o koupi (účtenka) a uveďte povahu závady a kdy k ní došlo.



Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod k obsluze i další příručky, produktová videa a instalační software. Pomocí tohoto QR kódu přejdete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN 507894_2507) můžete otevřít návod k obsluze.

11. Servis

Pokud by se při provozu vašich ROWI Germany produktů vyskytly problémy, postupujte prosím následovně:

Kontakt

Servisní tým ROWI Germany zastihnete na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NĚMECKO

Lidl-services@rowi-group.com

Servisní hotline: +800 7694 7694

(zdarma z pevné linky)

IAN 507894_2507

Většina problému se odstraní již v rámci kompetentního, technického poradenství našeho servisního týmu.

1. Uvod	50
1.1 Predviđena uporaba	50
1.2 Opseg isporuke	50
1.3 Oprema	50
1.4 Tehnički podaci	50
2. Sigurnosne napomene	52
2.1 Opće sigurnosne napomene	53
2.2 Napomene o baterijama	54
3. Prije puštanja u rad	56
3.1 Postavite uređaj	56
3.2 Daljinski upravljač: Umetanje/zamjena baterije	56
4. Početak rada	56
4.1 Stanje pripravnosti	56
5. Upravljanje uređajem	56
5.1 Uključivanje uređaja 	56
5.2 Isključivanje uređaja 	57
5.3 Odabir načina rada 	57
5.4 Odaberite razine ventilacije 	57
5.5 Funkcija mjerača vremena 	57
5.6 Funkcija osciliranja 	58
6. Upravljanje daljinskim upravljačem	58
6.1 Uključivanje uređaja 	58
6.2 Isključivanje uređaja 	58
6.3 Odabir načina rada 	58
6.4 Odaberite razine ventilacije 	58
6.5 Funkcija mjerača vremena 	59
6.6 Funkcija osciliranja 	59
6.7 Signalni tonovi/tonovi tipki	59
7. Rješavanje problema	60
8. Održavanje, čišćenje i skladištenje	61
9. Odlaganje	61
10. Garancija društva ROWI Germany GmbH	61
11. Servis	62

VENTILATOR TRV 35 A1

1. Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Odabrali ste proizvod visoke kvalitete. Korisnički priručnik dio je ovog proizvoda. Sadrži važne informacije za sigurnost, uporabu i odlaganje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnost. Koristite proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene. Prilikom prosljeđivanja proizvoda trećim osobama predajte sve dokumente.

1.1 Predviđena uporaba

Ovaj uređaj je pogodan za cirkulaciju zraka u suhim unutarnjim prostorima. Smatra se da svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda nije u skladu s njegovom namjenom i nosi značajan rizik od nesreća. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom. Uređaj je namijenjen samo za privatnu uporabu, a ne i za komercijalnu uporabu.

1.2 Opseg isporuke

- 1 Ventilator TRV 35 A1
- 1 AC adapter za napajanje
- 1 Daljinski upravljač
- 1 Upute za rukovanje

1.3 Oprema

Ventilator

- 1 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 2 Tipka za razine ventilacije
- 3 Tipka za osciliranje
- 4 Zaslon
- 5 Tipka za brojač vremena
- 6 Tipka za način rada

Daljinski upravljač

- 7 Tipka za način rada
- 8 Tipka za brojač vremena
- 9 Tipka za privremeni prekid
- 10 Tipka za pojačavanje
- 11 Tipka za smanjenje
- 12 Tipka za osciliranje
- 13 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 14 Držač baterije
- 15 Jezičac
- 16 Gumbasta baterija
- 17 AC adapter za napajanje



1.4 Tehnički podaci

Ulazni napon: 24 V $\overline{\text{---}}$
Nazivna snaga: 35 W

AC adapter za napajanje AS3603A-2401500EU (samo za korištenje s ventilatorom TRV 35 A1)

Ulazni napon: 100-240 V~
Nazivna frekvencija 50/60 Hz
Izlazna snaga: max. 36 W
Razred zaštite:
Duljina kabela za napajanje: 1,8 m

Daljinski upravljač (samo za korištenje s ventilatorom TRV 35 A1)

-  Napajanje baterijama: 3 V $\overline{\text{---}}$ (istosmjerna struja) CR2025
-  Lithium: Litijeva baterija

Proizvođač baterija

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Mail: gd@gdtiangiu.com
Website: <http://www.tmmq.cn>

ErP tablica uređaja:

Opis	Oznaka	Vrijednost	Jedinica mjere
Maksimalan protok ventilatora	F	23,65	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	31,5	W
Servisna vrijednost	SV	0,751	(m ³ /min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,42	W
Razina zvučne snage ventilatora	L _{WA}	60,1	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2,46	m/s
Sezonska potrošnja električne energije	Q	10,55	kWh/a
Mjerna norma za određivanje servisne vrijednosti	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NJEMAČKA

ErP tablica prilagodnika:

Objavljene informacije
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača: Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd No. 8 Building, Shiguan Industry Park, Guangming District, Shenzhen, China 91440300699086484H
Identifikacijska oznaka modela: AS3603A-2401500EU

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost	Jedinica
Ulazni napon	100-240	V~
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50/60	Hz
Izlazni napon	24,0	V---
Izlazna jakost struje	1,5	A
Izlazna snaga	36,0	W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	88,56	%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %)	83,45	%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,089	W

Objašnjenja svih simbola:

	Samo za unutarnju uporaba
	Klasa zaštite II
	Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih direktiva.
	Pogledajte odjeljak Zbrinjavanje
IP20	Zaštita na dodir za čvrste predmete promjera više od 12,5 mm. Ne postoji zaštita od vode.
	Sigurnosni transformator otporan na kratki spoj
	U slučaju oštećenja ne koristiti AC adapter za napajanje.
	Uređaj za napajanje
	Specifikacija polariteta
ta 40 °C	AC adapter pogodan je za temperature okoline do 40 °C

2. Sigurnosne napomene



UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara !

Ne otvarati kućište proizvoda !



Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.



Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može dovesti do teških ozljeda i/ili materijalne štete.

Sve sigurnosne napomene i upute spremite za buduće potrebe!



Opasnost po život od električne struje!

U slučaju dodira s kabelima ili komponentama pod naponom, postoji opasnost po život!

- Ne koristite uređaj ako su oštećeni AC adapter za napajanje ili utikač.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. Ako se dodirnu spojevi pod naponom i/ili se promijeni električna i mehanička konstrukcija, postoji opasnost od električnog udara!
- Prije priključivanja uređaja, usporedite podatke o priključivanju na tipskoj pločici (napon i frekvencija) s podacima vaše električne mreže. Provjerite da li se podaci podudaraju kako ne bi došlo do oštećenja uređaja.
- Uvjerite se da je AC adapter za napajanje neoštećen i da nije položen preko vrućih površina i/ili oštih rubova
- Pobrinite se da AC adapter za napajanje nije savijen ili prignječen.
- Popravke električnih uređaja smiju izvoditi samo stručnjaci koje je obučio proizvođač. Nepravilnom popravkom mogu se prouzročiti značajne opasnosti za korisnika.

2.1 Opće sigurnosne napomene

- Prije uporabe provjerite ima li na uređaju vanjskih, vidljivih oštećenja. Ne uključujte oštećeni uređaj ili uređaj koji je pao s visine.
- Ovaj uređaj djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja mogu koristiti samo pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Prije puštanja u rad provjerite da li je proizvod cjelovit i u funkciji.
- Ne uključujte uređaj ako je pao s visine.
- Ne koristite proizvod ako primijetite vidljiva oštećenja.
- Uređaj mora biti postavljen na čvrst, ravan i horizontalan pod.
- Popravke uređaja smiju obavljati samo ovlašteni servisi ili služba za korisnike. Nepravilnim popravkom mogu se prouzročiti znatne opasnosti za korisnika, a time prestaje da važi i garancija.
- Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti samo originalnim rezervnim dijelovima. Samo s tim dijelovima zajamčeno je da su ispunjeni sigurnosni zahtjevi.
- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tekućina.
- Isključujte AC adapter za napajanje samo povlačenjem utikača iz utičnice.
- Ne koristite uređaj u blizini otvorenog plamena.
- Ne stavljajte uređaj izravno ispod ili preko zidne utičnice.
- U slučaju kvarova ili nevremena izvucite utikač iz utičnice.

- Rukujte uređajem samo ako je kabel za napajanje potpuno odmotan. Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko uređaja. Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućim površinama. Položite kabel tako da se preko njega ne možete spoticati.
- Uređaj se smije koristiti samo s priloženom adapterom za napajanje (model AS3603A-2401500EU).
- Korisnik ne mora poduzimati ništa za postavljanje proizvoda na 50 ili 60 Hz. Proizvod se automatski prilagođava ispravnoj frekvenciji ili naponu.
- Priključne stezaljke ne smiju biti u kratkom spoju.

2.2 Napomene o baterijama



Držite ih izvan dohvata djece.



U slučaju gutanja, može doći do ozljeda, perforacije mekog tkiva i smrti. Do teških opekлина može doći u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite savjet liječnika.

- Nepravilno rukovanje baterijama može dovesti do požara, eksplozije, curenja opasnih tvari ili drugih opasnih situacija!
- Ne bacajte baterije u vatru niti ih izlažite visokim temperaturama.
- Nemojte otvarati, deformirati ili prouzročiti kratki spoj baterije jer to može dovesti do curenja kemikalija koje sadrže.
- Ne pokušavajte ponovno napuniti baterije. Mogu se puniti samo baterije označene kao "punjive". Postoji opasnost od eksplozije!
- Uvijek izvadite punjive baterije iz uređaja kako biste ih napunili.

- Redovito provjeravajte baterije. Curenje kemikalija može izazvati trajno oštećenje uređaja. Budite posebno oprezni pri rukovanju oštećenim baterijama ili baterijama koje istječu.
- Opasnost od kemijskih opekлина! Nosite zaštitne rukavice.
- Kemikalije koje cure iz baterije mogu uzrokovati iritaciju kože.
- U slučaju dodira s kožom isperite s puno vode. Ako kemikalije dospiju u oči, temeljito ih isperite vodom, nemojte ih trljati i odmah potražite liječnika.
- Različite vrste baterija, odnosno nove i stare baterije ne smiju se miješati.
- Uvijek umetnite baterije ispravnog polariteta, u protivnom postoji opasnost od pucanja baterija.
- Izvadite baterije iz uređaja, ako ga nećete koristiti duže vrijeme ili ga želite pohraniti.
- Umetnite baterije prema polaritetu.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora odraslih.
- Uvijek odaberite ispravnu veličinu i vrstu baterije za namjeravanu uporabu. Informacije koje se isporučuju s uređajem za pomoć pri pravilnom odabiru baterije trebaju se sačuvati kao podsjetnik.
- Očistite kontakte baterije i kontakte na uređaju prije postavljanja baterije.
- Rabljene baterije odmah izvadite i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.
- Ne rastavljajte baterije.
- Ako se držač baterije ne zatvara sigurno, ne koristite dalje daljinski upravljač i držite ga podalje od djece.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, kao što su radijatori/izravna sunčeva svjetlost.

3. Prije puštanja u rad

3.1 Postavite uređaj

- Uklonite sav materijal za pakiranje i sve transportne brave s uređaja.

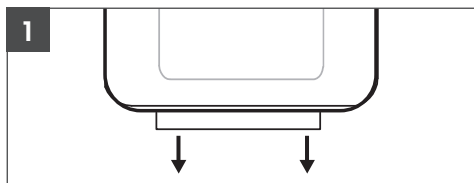
Za siguran i besprijekoran rad uređaja, mjesto postavljanja mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:

- Pod mora biti čvrst, ravan i horizontalan.
- Minimalni razmak od kućišta mora biti 30 cm sa strane, 30 cm odozgo, 30 cm straga i 1 m naprijed.
- Ne stavljajte uređaj u vruće, mokro ili vrlo vlažno okruženje ili blizu zapaljivih materijala.
- Utičnica mora biti lako dostupna kako bi se kabel za napajanje mogao lako isključiti ako je potrebno.
- Raspon temperature: 0 do +40 °C
- Vlažnost (bez kondenzacije): 5-75%

3.2 Daljinski upravljač:

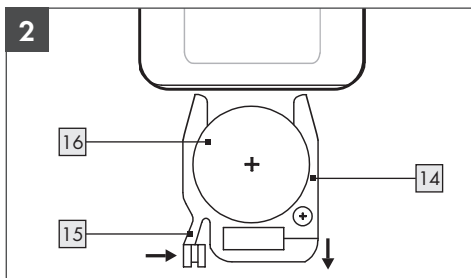
Umetanje/zamjena baterije

- Daljinski upravljač isporučuje se s litijском gumbastom baterijom. Da biste mogli upravljati daljinskim upravljačem, uklonite plastičnu traku koja viri iz držača baterije **14** (pogledajte sliku 1).



- Kad je potrebno zamijeniti bateriju u daljinskom upravljaču, umetnite novu litijску gumbastu bateriju od 3 V. Obratite pozornost na tip litijске gumbaste baterije (CR2025)

- Pritisnite zaklopku za zatvaranje **15** na držaču baterije na **14** daljinskom upravljaču prema sredini. Izvucite držač baterije **14** (pogledajte sliku 2).



- Izvadite korištenu bateriju **16**.
- Umetnite novu litijскую gumbastu bateriju od 3 V vrste CR2025 u skladu s polaritetom.
- Gurnite držač baterije **14** natrag u daljinski upravljač dok se zaklopka za zatvaranje **15** ne uglati.

4. Početak rada


4.1 Stanje pripravnosti

- Spojite priključnicu strujnog adaptera **17** na uređaj, a zatim strujni adapter uključite **17** u utičnicu za napajanje strujom. Uređaj je sada priključen na struju. Oglasit će se kratki zvučni signal.
- Zaslون **4** će prikazati kružno kretanje oko 20 sekundi (proces punjenja) kada se uređaj pokrene.

5. Upravljanje uređajem

5.1 Uključivanje uređaja


Napomena: Tipke imaju zvučni signal povratne informacije (vidi točku 6.7 za signalne tonove).

- Pritisnite tipku  **1** da biste uključili uređaj. Kada se uređaj prvi put stavi u pogon, pokreće se izravno na ventilacijskoj razini „003“.

- Kod naredne uporabe uređaj se pokreće na istoj razini ventilacije koja je odabrana tijekom posljednjeg korištenja.
- Ako je u međuvremenu AC adapter za napajanje [17] isključivan, uređaj se ponovno pokreće na ventilacijskoj razini „003“.


Napomena: Tijekom rada, zaslon nastavlja svijetliti otprilike 20 sekundi prije nego što se zaslon ugasi i prijeđe u stanje pripravnosti.

5.2 Isključivanje uređaja


- Da biste uređaj nakon rada vratili u stanje pripravnosti, pritisnite tipku  [1].

NAPOMENA: Uređaj će se isključiti dok će se na zaslonu [4] prikazivati "000" oko 20 sekundi, a zatim će se i zaslon isključiti.

5.3 Odabir načina rada

- Da biste prebacili način rada, uzastopce pritišćite tipku  [6] dok se željeni način rad prikaže [4] na zaslonu. Možete birati između sljedećih načina rada power, spavanje i prirodno.

5.4 Odaberite razine ventilacije



- Pritisnite više puta tipku  [2], kako biste dosegli željenu razinu ventilacije.
- Možete birati između 20 različitih razina ventilacije.
- Željena razina ventilacije preuzima se izravno.

Prikaz	Način rada
-P-	Način rada „Power“ Uređaj se prebacuje na najvišu razinu načina ventilacije

Prikaz	Način rada
-S-	Stanje mirovanja Maksimalna brzina u načinu mirovanja je razina 10. U načinu mirovanja brzina se smanjuje za 4 razine i povećava za 2 razine nakon 10 sekundi i ponovno za 2 razine nakon dodatnih 10 sekundi. Zadana brzina sada je ponovno postignuta. Ovaj interval traje 30 minuta. Nakon tog vremena uređaj smanjuje brzinu za 2 razine. Ovo se ponavlja dok se ne dosegne razina 2.
-n-	Način rada „Naturalno“ Simulacija prirodnih udara vjetera. Svakih 10 sekundi brzina se smanjuje ili povećava za 4 razine postavljene razine ventilacije. Napomena: Najniža podesiva brzina u prirodnom načinu rada je razina 5, a najviša brzina je razina 16.



5.5 Funkcija mjerača vremena

Mjerač vremena se koristi za automatsko isključivanje uređaja nakon zadatog vremena. Funkcija mjerača vremena može se postaviti u satnim intervalima do 8 sati.

- Pritisnite tijekom rada tipku  [5] da dodete do funkcije mjerača vremena. Svijetli indikator sata.
- Pritisnite više puta tipku  [5], kako biste postavili željeno vrijeme.
- Prikaz: 0:0 - 0:20 - 0:30 - 0:40 - 0:50 - 0:55 - 0:70 - 0:80 - 0:00
- Pričekajte oko 10 sekundi da se postavke aktiviraju.
- Nakon uspješnog preuzimanja, prikaz se vraća na trenutnu razinu ventilatora.

NAPOMENA: Mala točka u donjem desnom kutu zaslona [4] treperi otprilike 20 sekundi, simulirajući mjerač vremena, prije nego što zaslon [4] prijeđe u stanje pripravnosti.


5.6 Funkcija osciliranja

- Pritisnite tipku za osciliranje  [3], da biste uključili/isključili osciliranje uređaja.
- Kod uspješnog aktiviranja na zaslonu će se prikazati izabrana razina [4] osciliranja.
- Možete birati između 4 razine od 30°, -60° -90° -120°.
- Funkcija osciliranja uzrokuje raspoređivanje ispuhanog zraka s lijeva na desno.
- Da biste deaktivirali funkciju osciliranja, pritisnite tipku za osciliranje  [3], sve dok se na zaslonu ne pojavi „000“.


6. Upravljanje daljinskim upravljačem

6.1 Uključivanje uređaja

Napomena: Tipke imaju zvučni signal povratne informacije (vidi točku 6.7 za signalne tonove).


- Pritisnite tipku  [13] da biste uključili uređaj. Kada se uređaj prvi put stavi u rad, pokreće se izravno u na razini ventilacije "003".
- Kod naredne uporabe uređaj se pokreće na istoj razini ventilacije koja je odabrana tijekom posljednjeg korištenja.

6.2 Isključivanje uređaja



- Da biste uređaj nakon korištenja vratili u stanje pripravnosti, pritisnite tipku  [13].

NAPOMENA: Uređaj će se isključiti dok će se na zaslonu [4] prikazivati "000" oko 10 sekundi, a zatim će se i zaslon isključiti.

6.3 Odabir načina rada

- Da biste prebacili način rada, uzastopce pritišćite tipku  [7] dok se željeni način rad ne prikaže [4] na zaslonu. Možete birati između sljedećih načina rada: power, spavanje i naturalno.




6.4 Odaberite razine ventilacije

- Pritisnite više puta tipku  [10], kako biste povećali razinu ventilacije.
- Pritisnite više puta tipku  [11], kako biste smanjili razinu ventilacije.
- Možete birati između 20 različitih razina ventilacije.
- Željena razina ventilacije preuzima se izravno.

Prikaz	Način rada
-P-	Način rada „Power“ Uređaj se prebacuje na najvišu razinu načina ventilacije
-S-	Stanje mirovanja Maksimalna brzina u načinu mirovanja je razina 10. U načinu mirovanja brzina se smanjuje za 4 razine i povećava za 2 razine nakon 10 sekundi i ponovno za 2 razine nakon dodatnih 10 sekundi. Zadana brzina sada je ponovno postignuta. Ovaj interval traje 30 minuta. Nakon tog vremena uređaj smanjuje brzinu za 2 razine. Ovo se ponavlja dok se ne dosegne razina 2.
-n-	Način rada „Naturalno“ Simulacija prirodnih udara vjetra. Svakih 10 sekundi brzina se smanjuje ili povećava za 4 razine postavljene razine ventilacije. Napomena: Najniža podesiva brzina u prirodnom načinu rada je razina 5, a najviša brzina je razina 16.



6.5 Funkcija mjerača vremena

Mjerač vremena se koristi za automatsko isključivanje uređaja nakon zadatog vremena. Funkcija mjerača vremena može se postaviti u satnim intervalima do 8 sati.

- Pritisnite tijekom rada taster  **8** da dođete do funkcije mjerača vremena. Svijetli indikator sata.
- Pritisnite više puta tipku  **10** ili tipku  **11** za podešavanje željenog vremena.
0:00 - 0:20 - 0:30 - 0:40 - 0:50 - 0:55 - 0:70 - 0:80 - 0:00
- Pričekajte oko 10 sekundi da se postavke aktiviraju.
- Nakon uspješnog aktiviranja, zaslon se vraća na prikaz trenutne razine ventilatora.

NAPOMENA: Mala točka u donjem desnom kutu zaslona **4** treperi otprilike 20 sekundi, simulirajući mjerač vremena, prije nego što zaslon **4** prijeđe u stanje pripravnosti.

6.6 Funkcija osciliranja

- Pritisnite tipku za osciliranje  **12**, da biste uključili/isključili osciliranje uređaja.
- Kod uspješnog aktiviranja na zaslonu će se prikazati izabrana razina **4** osciliranja.
- Možete birati između 4 razine od 30°, -60° -90° -120°.
- Funkcija osciliranja uzrokuje raspoređivanje ispuhanog zraka s lijeva na desno.
- Da biste deaktivirali funkciju osciliranja, pritisnite tipku za osciliranje  **12**, sve dok se na zaslonu ne pojavi „000“.

6.7 Signalni tonovi/tonovi tipki


- Pritisnite tipku **9** na daljinskom upravljaču za uključivanje/isključivanje tonova tipki.

7. Rješavanje problema

Kod pogreške	Problema	Mogući uzrok(i)	Otopina
E1	Podnapon	1. Slabo/nestabilno napajanje 2. Nepravilan ulazni napon (npr. 90 V)	1. Provjerite je li napon napajanja stabilan i normalan. 2. Osigurajte ispravan napon (npr. 100-240 V).
E2	Prenapon	1. Visoko/nestabilno napajanje 2. Nepravilan ulazni napon (npr. 260 V)	1. Provjerite je li napon napajanja stabilan i normalan. 2. Osigurajte ispravan napon (npr. 100-240 V).
E3	Kotač ventilatora se ne okreće	Kvar tiskane ploče (PCB)	Provjerite je li problem riješen tako da isključite kabel za napajanje na otprilike 5 minuta, a zatim ga ponovno uključite.
E4	Prekomjerna struja hardvera		
E5	Softverska prekomjerna struja		
E6	Kvar motora	Motor bez napajanja	Ako primite poruku o pogrešci, obratite se izravno našoj službi za korisnike. Lidl-services@rowi-group.com Telefonska linija za podršku: +800 7694 7694
E7	Komunikacijska pogreška	Neispravan kabelski spoj između tiskanih pločica (PCB-a).	

Napomena: Ako predložena rješenja ne funkcioniraju, obratite se našoj servisnoj liniji (Poglavlje 11) za daljnju pomoć.

8. Održavanje, čišćenje i skladištenje

- Uvijek isključite mrežni adapter  kada uređaj nije u uporabi i prije čišćenja ili u slučaju kvara!
- Uređaj čistite samo kada je isključen i hladan.
- Prilikom čišćenja pazite da u uređaj ne dospije vlaga kako biste izbjegli nepopravljivo oštećenje uređaja.
- Kućiste čistite samo suhom, mekom krpom. Ni pod kojim okolnostima ne smijete koristiti oštra i/ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Naslage prašine na uređaju uklonite usisavačem.
- Čuvajte uređaj u suhom okruženju.

9. Odlaganje



Pakiranje je izrađeno od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odložiti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU. Proizvod ne možete odlagati u kućni otpad, već na komunalna sabirna mjesta za recikliranje materijala! O mogućnostima zbrinjavanja istrošenog uređaja možete se informirati u lokalnoj ili gradskoj upravi.



Baterije moraju biti u skladu s direktivom 2006/66/EZ reciklirano i nije dopušteno odložiti u kućni otpad. Svaki potrošač je zakonski obavezan predati sve baterije/punjive baterije na sabirnom mjestu u svojoj općini/okrugu ili u trgovinama. Ovo opredjeljenje služi da baterije/akumulatori ekološki prihvatljivo odlaganje može se hraniti. Dati Baterije/punjive baterije samo kad su prazne Natrag država. Baterije se moraju koristiti prije Zbrinjavanje se mora ukloniti s uređaja.



Obratite pozornost na označavanje materijala za pakiranje prilikom odvajanja otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1–7: Plastika/20–22: Papir i karton/80–98: Kompoziti.

10. Garancija društva ROWI Germany GmbH

Poštovani kupci, na ovaj uređaj dobivate 3 godine garancije od datuma kupnje. U slučaju nedostatka na ovom proizvodu imate zakonska prava u odnosu na prodavača ovog proizvoda. Naša garancija koju navodimo u nastavku ne ograničava ta zakonska prava.

Garancijski uvjeti

Garancijski rok počinje s datumom kupnje. Sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili pogreške u proizvodnji, mi ćemo besplatno prema našem izboru popraviti proizvod, zamijeniti ga ili vam vratiti novac. Ova garancija vrijedi ako nam u roku od tri godine pošaljete neispravan uređaj i potvrdu o kupnji (račun) i pismeno nam kratko objasnite u čemu se sastoji nedostatak i kada je do njega došlo.

Ako naša garancija pokriva kvar, dobit ćete popravljenu ili novi proizvod.

Garancijski period i zakonska prava zbog nedostataka

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Ako već pri kupnji postoje oštećenja i nedostaci, morate ih prijaviti odmah nakon raspakiravanja. Nakon isteka garancijskog perioda eventualni popravci moraju se platiti.

Opseg garancije

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i savjesno provjeren prije isporuke.

Garancija vrijedi za pogreške u materijalu ili pogreške u proizvodnji. Garancija ne obuhvaća dijelove proizvoda izložene normalnom trošenju koji se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. na prekidačima, akumulatorima ili dijelovima izrađenima od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako korisnik ošteti proizvod, ako ga nenamjenski upotrebljava ili ne održava. U svrhu namjenske upotrebe proizvoda precizno slijedite sve informacije navedene u uputama za upotrebu. Obavezno izbjegavajte načine upotrebe i radnje koje se ne savjetuju u uputama za upotrebu ili na koje se upozorava.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu. Garancija se gubi pri zlo-upotrebi, nenamjenskoj upotrebi, primjeni sile i zahvatima koje nije izvela naša ovlaštena servisna podružnica.

Postupak u slučaju garancije

Da biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, pridržavajte se sljedećih napomena:

- Pri svim upitima pripremite račun i broj artikla (IAN 507894_2507) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla nalazi se na natpisnoj pločici na proizvodu, na naslovnici ovih uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani uređaja.
- Ako dođe do pogrešaka u funkciji ili drugih nedostataka, prvo kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku **telefonski** ili **e-poštom**.
- Proizvod na kojem se utvrdi kvar zatim možete bez plaćanja poštanskih troškova poslati na

adresu servisa koju ste dobili uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i navođenje nedostatka i vremena kada je do njega došlo.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj priručnik kao i mnoge druge priručnike, video-zapise o proizvodima i instalacijski softver. Ovim QR kodom dolazite izravno na servisnu stranicu društva Lidl (www.lidl-service.com) i možete otvoriti svoje upute za upotrebu unošenjem broja artikla (IAN 507894_2507).

11. Servis

Ako prilikom rada ROWI Germany proizvoda dođe do problema, postupite na sljedeći način:

Stupanje u kontakt

Servisni tim tvrtke ROWI Germany je dostupan na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NJEMAČKA

Lidl-services@rowi-group.com

Telefonski broj za servisnu podršku:

+800 7694 7694

(besplatno iz fiksne telefonske mreže)

IAN 507894_2507

Najveći dio problema može biti riješen već u okviru kompetentnog tehničkog savjetovanja od strane našeg servisnog tima.

1. Εισαγωγή	64
1.1 Προβλεπόμενη χρήση	64
1.2 Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης	64
1.3 Εξοπλισμός	64
1.4 Τεχνικά στοιχεία	64
2. Οδηγίες ασφαλείας	66
2.1 Οδηγίες ασφαλείας	67
2.2 Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες	68
3. Πριν από τη θέση σε λειτουργία	70
3.1 Ρύθμιση μονάδας	70
3.2 Τηλεχειριστήριο τοποθέτηση/αλλαγή της μπαταρίας	70
4. Εναρξη λειτουργίας	70
4.1 Λειτουργία Standby	70
5. Έλεγχος στη συσκευή	70
5.1 Ενεργοποίηση της συσκευής 	70
5.2 Απενεργοποιήστε τη μονάδα 	71
5.3 Επιλογή του τρόπου λειτουργίας	71
5.4 Επιλογή επιπέδων εξαιρισμού 	71
5.5 Λειτουργία του χρονοδιακόπτη 	71
5.6 Λειτουργία ταλάντωσης 	72
6. έλεγχος με το τηλεχειριστήριο	72
6.1 Ενεργοποίηση της συσκευής	72
6.2 Ενεργοποίηση της συσκευής 	72
6.3 Επιλογή του τρόπου λειτουργίας 	72
6.4 Επιλογή επιπέδων εξαιρισμού 	72
6.5 Λειτουργία χρονομέτρου 	73
6.6 Λειτουργία ταλάντωσης 	73
6.7 Τόνος σήματος/τόνος πλήκτρων	73
7. Διόρθωση σφάλματος	74
8. Συντήρηση, καθαρισμός και Αποθήκευση	75
9. Διάθεση	75
10. Εγγύηση της ROWI Germany GmbH	75
11. Τεχνική υποστήριξη	77

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ TRV 35 A1

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχει σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους καθορισμένους τομείς εφαρμογής. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους.

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η μονάδα είναι κατάλληλη για την κυκλοφορία αέρα σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση της συσκευής θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει σημαντικό κίνδυνο ατυχήματος. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση.

1.2 Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης

- 1 Ανεμιστήρας TRV 35 A1
- 1 Προσαρμογέας δικτύου
- 1 Τηλεχειριστήριο
- 1 Οδηγίες χρήσης

1.3 Εξοπλισμός

Ανεμιστήρας

- 1 Κουμπί On/Off
- 2 Κουμπί επιπέδου εξαερισμού
- 3 Κουμπί ταλάντωσης
- 4 Οθόνη
- 5 Timer-πλήκτρο
- 6 Πλήκτρο λειτουργίας

Τηλεχειριστήριο

- 7 Πλήκτρο λειτουργίας
- 8 Timer-πλήκτρο
- 9 Πλήκτρο σίγασης
- 10 Πλήκτρο Plus
- 11 Πλήκτρο Minus
- 12 Κουμπί ταλάντωσης
- 13 Κουμπί On/Off
- 14 Θήκη μπαταρίας
- 15 Καρτέλα
- 16 Κουμπιά (μπαταρία)
- 17 Προσαρμογέας δικτύου


1.4 Τεχνικά στοιχεία

Τάση εισόδου :	24 V
Κατανάλωση ισχύος ανεμιστήρα:	35 W

Προσαρμογέας δικτύου AS3603A-2401500EU (Μόνο για χρήση με τον ανεμιστήρα TRV 35 A1)

Τάση εισόδου :	100-240 V~
Ονομαστική συχνότητα:	50/60 Hz
Ισχύς εξόδου:	36 W
Κατηγορία προστασίας:	<input type="checkbox"/>
Μήκος καλωδίου δικτύου:	1,8 m

Τηλεχειριστήριο (Μόνο για χρήση με τον ανεμιστήρα TRV 35 A1)

-  Τροφοδοσία μπαταρίας: 3 V --- (Συνεχές ρεύμα) CR2025 Μπαταρία λιθίου

 Lithium :

Κατασκευαστής μπαταρίας

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: gd@gdtiangiu.com

Ιστότοπος: <http://www.tmmq.cn>

Πίνακας ErP της συσκευής:

Όνομασία	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Μέγιστη ροή όγκου	F	23,65	m ³ /min
Κατανάλωση ισχύος ανεμιστήρα	P	31,5	W
Λόγος εξυπηρέτησης	SV	0,751	(m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0,42	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L _{WA}	60,1	dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	c	2,46	m/s
Εποχιακή κατανάλωση ισχύος	Q	10,55	kWh/a
Πρότυπο μέτρησης για τον προσδιορισμό του λόγου εξυπηρέτησης	IEC 60879:2019		








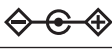
ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ErP του προσαρμογέα:

Δημοσιευόμενες πληροφορίες
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του-:
Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd No. 8 Building, Shiguan Industry Park, Guangming District, Shenzhen, China 91440300699086484H
Αναγνωριστικό του μοντέλου: AS3603A-2401500EU

Δημοσιευόμενες πληροφορίες	Τιμή και ακρίβεια	Μονάδα
Τάση εισόδου	100-240	V~
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60	Hz
Τάση εξόδου	24,0	V ---
Ένταση ρεύματος εξόδου	1,5	A
Ισχύς εξόδου	36,0	W
Μέση ενεργός απόδοση	88,56	%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	83,45	%
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου	0,089	W

Επεξηγήσεις όλων των συμβόλων:

	Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
	Κατηγορία προστασίας II
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων ευρωπαϊκών οδηγιών.
	Βλέπε διάθεση
IP20	Προστασία επαφής για σταθερά αντικείμενα με διάμετρο μεγαλύτερη από 12,5 mm. Καμία προστασία από το νερό.
	Μετασηματιστής ασφαλείας απόδειξη βραχυκυκλώματος
	Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο προσαρμογέας δικτύου έχει υποστεί ζημιά.
	Εναλλασσόμενο τροφοδοτικό
	Ένδειξη πολικότητας
ta 40 °C	Ο προσαρμογέας δικτύου είναι κατάλληλος για θερμοκρασία περιβάλλοντος έως 40 °C

2. Οδηγίες ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.



Η μη τήρηση των υποδείξεων και των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή/και υλικές ζημιές.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά!



Κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή όταν έρχεστε σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή εξαρτήματα!

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο προσαρμογέας δικτύου ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση που αγγίζετε τις ηλεκτροφόρες συνδέσεις ή/και αλλάξετε την ηλεκτρική και μηχανική δομή!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, συγκρίνετε τα στοιχεία σύνδεσης στην πινακίδα τύπου (τάση και συχνότητα) με τα στοιχεία του ηλεκτρικού σας δικτύου. Βεβαιωθείτε ότι τα δεδομένα ταιριάζουν, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα δεδομένα ταιριάζουν, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας δικτύου δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν έχει τοποθετηθεί πάνω σε καυτές επιφάνειες ή/και αιχμηρές άκρες.
- Σιγουρευθείτε ότι ο προσαρμογέας δικτύου δεν είναι λυγισμένος ή συμπιεσμένος.
- Επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς που έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη.

2.1 Οδηγίες ασφαλείας

- Ελέγξτε τη συσκευή για εξωτερικές, ορατές ζημιές πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη ή πεσμένη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ελλοχεύουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Ελέγξτε το στοιχείο για την πληρότητα και τη λειτουργία του πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη ή πεσμένη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε ορατές ζημιές.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε σταθερό, επίπεδο και επίπεδο δάπεδο.
- Να αναθέτετε τις επισκευές της συσκευής μόνο σε εξουσιοδοτημένες εξειδικευμένες εταιρείες ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη. Επιπλέον, η εγγύηση θα ακυρωθεί.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα μπορούν να αντικατασταθούν μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο αυτά τα ανταλλακτικά εγγυώνται την τήρηση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την είσοδο υγρών.
- Βγάζετε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα μόνο από το φισ.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές φλόγες.
- Μη τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω ή πάνω από μια πρίζα τοίχου.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή καταιγίδων, αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.

- Λειτουργείτε τη μονάδα μόνο με το καλώδιο δικτύου πλήρως ξετυλιγμένο. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο δικτύου γύρω από τη μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες. Τοποθετήστε το καλώδιο με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορείτε να σκοντάψετε πάνω του.
- Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό (μοντέλο AS3603A-2401500EU).
- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια του χρήστη για να ρυθμίσετε το προϊόν σε 50 ή 60 Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται αυτόματα στη σωστή συχνότητα ή τάση. Το προϊόν προσαρμόζεται αυτόματα στη σωστή συχνότητα ή τάση.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες.

2.2 Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες



Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, διάτρηση μαλακών μοριών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

- Ο εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροή επικίνδυνων ουσιών ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!
- Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ανοίγετε, παραμρρφώνετε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή των χημικών ουσιών που περιέχουν.
- Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες. Μόνο οι μπαταρίες που φέρουν την ένδειξη "επαναφορτιζόμενες" μπορούν να επαναφορτιστούν. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Να αφαιρείτε πάντα τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη μονάδα για να τις επαναφορτίσετε.

- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Η διαρροή χημικών ουσιών μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη μονάδα. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη ή διαρροή.
- Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων! Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Οι χημικές ουσίες που διαρρέουν από μια μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν οι χημικές ουσίες έχουν μπει στα μάτια, ξεπλύνετε πάντα με νερό, μην τρίβετε και συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών καθώς και νέες και παλιές μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος έκρηξης
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα ή αν θέλετε να την αποθηκεύσετε.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Επιλέγετε πάντα το σωστό μέγεθος και τύπο μπαταρίας για την προβλεπόμενη χρήση. Διατηρήστε τις πληροφορίες που παρέχονται με τη μονάδα για τη σωστή επιλογή μπαταριών ως αναφορά
- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας καθώς και εκείνες του εξοπλισμού πριν από την τοποθέτηση της μπαταρίας
- Απομακρύνετε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
- Εάν το κάλυμμα της θήκης μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. σε θερμαντικά σώματα / άμεσο ηλιακό φως.

3. Πριν από τη θέση σε λειτουργία

3.1 Ρύθμιση μονάδας

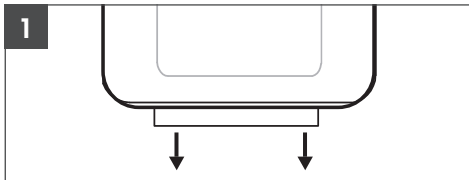
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις ασφάλειες μεταφοράς από τη μονάδα.

Για την ασφαλή και χωρίς σφάλματα λειτουργία της μονάδας, ο χώρος εγκατάστασης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- Το δάπεδο πρέπει να είναι σταθερό, σταθερό και επίπεδο.
- Πρέπει να τηρούνται ελάχιστες αποστάσεις 30 cm στο πλάι, 30 cm στην κορυφή, 30 cm στο πίσω μέρος και 1 m στο μπροστινό μέρος από το περιβλήμα.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε ζεστό, υγρό ή πολύ υγρό περιβάλλον.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο, αν χρειαστεί.
- Εύρος θερμοκρασίας: 0 έως +40 °C
- Υγρασία (χωρίς συμπύκνωση): 5-75 %.

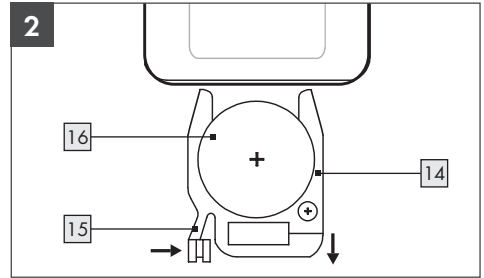
3.2 Τηλεχειριστήριο τοποθέτηση/αλλαγή της μπαταρίας

- Το τηλεχειριστήριο συνοδεύεται από μια κυψελίδα λιθίου [16]. Για να χειριστείτε το τηλεχειριστήριο, αφαιρέστε την πλαστική ταινία που προεξέχει από τη θήκη των μπαταριών [14] (βλ. Εικ. 1).



- Εάν η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο πρέπει να αντικατασταθεί, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία λιθίου 3 βολτ. Δώστε προσοχή στον τύπο της κυψελίδας λιθίου (CR2025).

- Πιέστε τη γλωττίδα [15] στη θήκη μπαταριών [14] του τηλεχειριστηρίου προς το κέντρο. Τραβήξτε τώρα προς τα έξω τη θήκη [14] των μπαταριών (βλ. Εικ. 2).



- Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία [16].
- Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία λιθίου 3 βολτ τύπου CR2025 σύμφωνα με την πολικότητα.
- Σπρώξτε τη θήκη των μπαταριών [14] πίσω στο τηλεχειριστήριο μέχρι να κουμπώσει η γλωττίδα [15] στη θέση της.

4. Εναρξη λειτουργίας

4.1 Λειτουργία Standby

- Συνδέστε το βύσμα υποδοχής του προσαρμογέα δικτύου [17] στη συσκευή και, στη συνέχεια, συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου [17] σε μια πρίζα. Η συσκευή τροφοδοτείται τώρα με ρεύμα. Ακούγεται ένας σύντομος τόνος σήματος.
- Στην οθόνη [4] εμφανίζεται μια κυκλική κίνηση για περίπου 20 δευτερόλεπτα (διαδικασία φόρτισης) κατά την εκκίνηση της συσκευής.

5. Έλεγχος στη συσκευή

5.1 Ενεργοποίηση της συσκευής (⏻)

Σημείωση: Τα πλήκτρα έχουν ανατροφοδότηση τόνου σήματος (τόνοι σήματος βλέπε σημείο 6.7).


- Πατήστε το πλήκτρο (⏻) [1] για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Κατά την αρχική λειτουργία η μονάδα ξεκινάει απευθείας στο επίπεδο εξαερι-

σμού "003".

- Κατά την περαιτέρω χρήση, η μονάδα ξεκινά στο ίδιο στάδιο εξαερισμού που είχε επιλεγεί κατά την τελευταία λειτουργία.
- Εάν εν τω μεταξύ απουσνδεθεί ο προσαρμογέας δικτύου [17], η συσκευή επανεκκινείται στο επίπεδο εξαερισμού "003".


Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η οθόνη συνεχίζει να ανάβει για περίπου 20 δευτερόλεπτα πριν η οθόνη σβήσει και μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

5.2 Απενεργοποιήστε τη μονάδα


- Για να επιστρέψετε τη συσκευή στην κατάσταση αναμονής μετά τη λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο  [1].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [4] "000" για περίπου 20 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί επίσης.

5.3 Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

- Για να αλλάξετε έναν τρόπο λειτουργίας, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  [6] μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας [4]. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών power, sleep και nature.


5.4 Επιλογή επιπέδων εξαερισμού


- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  [2], για να φτάσετε στο επίπεδο εξαερισμού που θέλετε.
- Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 20 διαφορετικών επιπέδων εξαερισμού.
- Το επιθυμητό επίπεδο εξαερισμού υιοθετείται άμεσα.

Προβολή	Κατάσταση λειτουργίας
-P-	Λειτουργία ισχύος Η συσκευή μεταβαίνει στο υψηλότερο επίπεδο λειτουργίας εξαερισμού
-S-	Λειτουργία ύπνου Η μέγιστη ταχύτητα στη λειτουργία αναστολής λειτουργίας είναι το επίπεδο 10. Στη λειτουργία αναστολής λειτουργίας, η ταχύτητα μειώνεται κατά 4 επίπεδα και αυξάνεται κατά 2 επίπεδα μετά από 10 δευτερόλεπτα και πάλι κατά 2 επίπεδα μετά από άλλα 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια επιτυγχάνεται και πάλι η ρυθμισμένη ταχύτητα. Αυτό το διάστημα διαρκεί 30 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή μειώνει την ταχύτητα κατά 2 επίπεδα κάθε φορά. Αυτό επαναλαμβάνεται μέχρι να επιτευχθεί το επίπεδο 2.
-N-	Λειτουργία φύσης Προσομοίωση φυσικών ριπών ανέμου. Κάθε 10 δευτερόλεπτα, η ταχύτητα μειώνεται ή αυξάνεται κατά 4 επίπεδα του ρυθμισμένου επιπέδου εξαερισμού. Σημείωση: Η χαμηλότερη ταχύτητα που μπορεί να ρυθμιστεί στη φυσική λειτουργία είναι επομένως το επίπεδο 5 και η υψηλότερη ταχύτητα είναι το επίπεδο 16.

5.5 Λειτουργία του χρονοδιακόπτη



Ο χρονοδιακόπτης χρησιμοποιείται για την αυτόματη απενεργοποίηση της μονάδας μετά από έναν προκαθορισμένο χρόνο. Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη μπορεί να ρυθμιστεί σε ωριαία διαστήματα έως και 8 ώρες.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία  [5] χρονοδιακόπτη. Η ένδειξη της ώρας ανάβει.

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  **5**, για να φτάσετε στο επίπεδο εξαερισμού που θέλετε.
03H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 09H
- Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα μέχρι να γίνουν αποδεκτές οι ρυθμίσεις.
- Μετά την επιτυχή αποδοχή, η οθόνη επιστρέφει στην τρέχουσα ταχύτητα ανεμιστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο κάτω δεξιό μέρος της οθόνης **4**, μια μικρή κουκκίδα αναβοσβήνει για περίπου 20 δευτερόλεπτα, προσομοιάζοντας τον χρονοδιακόπτη, πριν η οθόνη **4** μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.


5.6 Λειτουργία ταλάντωσης

- Πατήστε το πλήκτρο ταλάντωσης  **3** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ταλάντωση της συσκευής.
- Όταν ενεργοποιηθεί επιτυχώς, το επιλεγμένο επίπεδο ταλάντωσης εμφανίζεται στην οθόνη **4**.
- Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 4 επιπέδων από 30°-60°-90°-120°.
- Η λειτουργία ταλάντωσης προκαλεί την κατανομή του εκπεμπόμενου αέρα από αριστερά προς τα δεξιά.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης, πιέστε το πλήκτρο ταλάντωσης  **3** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "000".


6. έλεγχος με το τηλεχειριστήριο

6.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

Σημείωση: Τα πλήκτρα έχουν ανατροφοδότηση τόνου σήματος (τόνοι σήματος βλέπε σημείο 6.7).


- Πατήστε το πλήκτρο  **13** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Κατά την αρχική λειτουργία η μονάδα ξεκινάει απευθείας στο επίπεδο εξαερισμού "003".
- Κατά την περαιτέρω χρήση, η μονάδα ξεκινά στο ίδιο στάδιο εξαερισμού που είχε επιλεγεί κατά την τελευταία λειτουργία.

6.2 Ενεργοποίηση της συσκευής



- Για να επιστρέψετε τη συσκευή στην κατάσταση Standby μετά τη λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο  **13**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **4** "000" για περίπου 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί επίσης.

6.3 Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

- Για να αλλάξετε έναν τρόπο λειτουργίας, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  **7** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας **4**. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών power, sleep και nature.

6.4 Επιλογή επιπέδων εξαερισμού






- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο  **10** για να αυξήσετε το επίπεδο εξαερισμού που θέλετε.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  **11** για να αυξήσετε το επίπεδο εξαερισμού που θέλετε.
- Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 20 διαφορετικών επιπέδων εξαερισμού.
- Το επιθυμητό επίπεδο εξαερισμού υιοθετείται άμεσα.

Προβολή	Κατάσταση λειτουργίας
-P-	Λειτουργία ισχύος Η συσκευή μεταβαίνει στο υψηλότερο επίπεδο λειτουργίας εξαερισμού

Προβολή	Κατάσταση λειτουργίας
-S-	<p>Λειτουργία ύπνου</p> <p>Η μέγιστη ταχύτητα στη λειτουργία αναστολής λειτουργίας είναι το επίπεδο 10. Στη λειτουργία αναστολής λειτουργίας, η ταχύτητα μειώνεται κατά 4 επίπεδα και αυξάνεται κατά 2 επίπεδα μετά από 10 δευτερόλεπτα και πάλι κατά 2 επίπεδα μετά από άλλα 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια επιτυγχάνεται και πάλι η ρυθμισμένη ταχύτητα. Αυτό το διάστημα διαρκεί 30 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή μειώνει την ταχύτητα κατά 2 επίπεδα κάθε φορά. Αυτό επαναλαμβάνεται μέχρι να επιτευχθεί το επίπεδο 2.</p>
-n-	<p>Λειτουργία φύσης</p> <p>Προσομοίωση φυσικών ριπών ανέμου. Κάθε 10 δευτερόλεπτα, η ταχύτητα μειώνεται ή αυξάνεται κατά 4 επίπεδα του ρυθμισμένου επιπέδου εξαερισμού.</p> <p>Σημείωση: Η χαμηλότερη ταχύτητα που μπορεί να ρυθμιστεί στη φυσική λειτουργία είναι επομένως το επίπεδο 5 και η υψηλότερη ταχύτητα είναι το επίπεδο 16.</p>



6.5 Λειτουργία χρονομέτρου

Ο χρονοδιακόπτης χρησιμοποιείται για την αυτόματη απενεργοποίηση της μονάδας μετά από έναν προκαθορισμένο χρόνο. Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη μπορεί να ρυθμιστεί σε ωριαία διαστήματα έως και 8 ώρες.





- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία  χρονοδιακόπτη. Η ένδειξη της ώρας ανάβει
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο  , ή το πλήκτρο   για να φτάσετε στο επίπεδο εξαερισμού που θέλετε.

01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 00H


- Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα μέχρι να γίνουν αποδεκτές οι ρυθμίσεις.
- Μετά την επιτυχή αποδοχή, η οθόνη επιστρέφει στην τρέχουσα ταχύτητα ανεμιστήρα.

Στο κάτω δεξιό μέρος της οθόνης , μια μικρή κουκκίδα αναβοσβήνει για περίπου 20 δευτερόλεπτα, προσομοιάζοντας τον χρονοδιακόπτη, πριν η οθόνη  μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

6.6 Λειτουργία ταλάντωσης

- Πατήστε το πλήκτρο ταλάντωσης   για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ταλάντωση της συσκευής.
- Όταν ενεργοποιηθεί επιτυχώς, το επιλεγμένο επίπεδο ταλάντωσης εμφανίζεται στην οθόνη .
- Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 4 επιπέδων από 30°-60°-90°-120°.
- Η λειτουργία ταλάντωσης προκαλεί την κατανομή του εκπεμπόμενου αέρα από αριστερά προς τα δεξιά.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης, πιέστε το πλήκτρο ταλάντωσης  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "000".

6.7 Τόνος σήματος/τόνοι πλήκτρων


- Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τους ήχους πλήκτρων.

7. Διόρθωση σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Πρόβλημα	Πιθανή αιτία(ες)	Λύση
E1	Υπόταση	1. Χαμηλή/ασταθής παροχή ρεύματος 2. Λανθασμένη τάση εισόδου (π.χ. 90 V)	1. Ελέγξτε αν η τάση τροφοδοσίας είναι σταθερή και κανονική. 2. Εξασφαλίστε τη σωστή τάση (π.χ. 100-240 V).
E2	Υπέρταση	1. Υψηλή/ασταθής παροχή ρεύματος 2. Εσφαλμένη τάση εισόδου (π.χ. 260 V)	1. Ελέγξτε αν η τάση τροφοδοσίας είναι σταθερή και κανονική. 2. Εξασφαλίστε τη σωστή τάση (π.χ. 100-240 V).
E3	Ο τροχός του ανεμιστήρα δεν περιστρέφεται	Βλάβη στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB)	Ελέγξτε αν το πρόβλημα έχει επιλυθεί απουσιάζοντας το φιλτράρισμα από το δίκτυο για περίπου 5 λεπτά και στη συνέχεια επανασυνδέοντάς το.
E4	Υπερένταση υλικού		
E5	Υπερφόρτωση λογισμικού		
E6	Σφάλμα κινητήρα	Κινητήρας χωρίς παροχή ρεύματος	Εάν λάβετε μήνυμα σφάλματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με την εξυπηρέτηση πελατών μας. lidl-services@rowi-group.com Γραμμή εξυπηρέτησης: +800 7694 7694
E7	Σφάλμα επικοινωνίας	Ελαττωματική σύνδεση καλωδίων μεταξύ των πλακετών τυπωμένων κυκλωμάτων (PCB).	

Σημείωση: Εάν οι προτεινόμενες λύσεις δεν οδηγήσουν σε επιτυχία, επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης (κεφάλαιο 11) για περαιτέρω υποστήριξη.

8. Συντήρηση, καθαρισμός και Αποθήκευση

- Βγάζετε πάντα το φιλς από την πρίζα  όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας!
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη και κρύα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη μονάδα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά στη μονάδα.
- Καθαρίζετε το περιβλήμα μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή/και καθαριστικά που προκαλούν γρατζουνιές.
- Αφαιρέστε τις εναποθέσεις σκόνης από τη μονάδα με μια ηλεκτρική σκούπα.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό περιβάλλον.

9. Διάθεση



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης.



Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ. Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά μέσω των δημοτικών σημείων συλλογής για ανακύκλωση υλικών! Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης της απορριφθείσας συσκευής, επικοινωνήστε με την τοπική ή δημοτική σας αρχή.



Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την Οδηγία 2006/66/ΕΚ και δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε χρήσης είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδώσει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση. Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από τη συσκευή πριν την απόρριψη.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμους (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

10. Εγγύηση της ROWI Germany GmbH

Αξιότιμη Πελάτισσα, αξιότιμε Πελάτη, Αυτή η συσκευή συνοδεύεται με εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν, διαθέτετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρέχει η εταιρεία μας και περιγράφεται στη συνέχεια.

Όροι εγγύησης

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε φυλάξτε τη γνήσια ταμειακή απόδειξη. Αυτό το παραστατικό είναι αναγκαίο ως απόδειξη για την αγορά.

Σε περίπτωση που προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής του προϊόντος εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, η εταιρεία μας αναλαμβάνει - κατά την επιλογή της - την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος χωρίς

χρέωση. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει την παράδοση της ελαττωματικής συσκευής και της απόδειξης αγοράς (ταμειακή απόδειξη) εντός της προβλεπόμενης τριετίας, καθώς και μία σύντομη περιγραφή του είδους των ελλείψεων και της χρονικής στιγμής που προέκυψαν.

Εάν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύηση της εταιρείας μας, θα λάβετε από εμάς το επισκευασμένο προϊόν ή ένα νέο προϊόν.

Διάρκεια ισχύος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις λόγω ελλείψεων

Τυχόν υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις που εξακριβώνονται κατά την αγορά, πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας. Μετά τη λήξη της διάρκειας ισχύος της εγγύησης, τυχόν προκύπτουσες επισκευές διενεργούνται με χρέωση.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης. Ισχύει μόνο για την Ελλάδα.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις πλέον αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε σχολαστικά πριν την παράδοση. ατασκευής του προϊόντος.

Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υφίστανται φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα, ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μέρη που κατασκευάζονται από γυαλί.

Η εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί σωστά. Για τη σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Οι σκοποί χρήσης και οι χειρισμοί, για τους οποίους υπάρχει σχετική αποτροπή ή προειδοποίηση στις οδηγίες λειτουργίας, πρέπει να αποφεύγονται σε κάθε περίπτωση.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, βίαιης χρήσης

και επεμβάσεων που δεν έχουν διενεργηθεί από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της εταιρείας μας, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία εκτέλεσης εγγύησης

Για να εξασφαλίζεται η ταχεία επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη σας τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για κάθε αίτημα, παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 507894_2507) ως απόδειξη για την αγορά.
- Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου, σε μία εγχάραξη, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στο οπισθόφυλλο ή το υποσέλιδο.
- Σε περίπτωση που προκύψουν δυσλειτουργίες ή άλλες ελλείψεις, πρώτα επικοινωνήστε, **τηλεφωνικά** ή μέσω **email**, με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης που αναφέρεται παρακάτω.
- Στη συνέχεια μπορείτε να στείλετε το ενδεχομένως ελαττωματικό προϊόν, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και αναφέροντας το είδος των ελλείψεων και τη χρονική στιγμή που προέκυψαν, στη διεύθυνση του κέντρου τεχνικής υποστήριξης που σας έχει γνωστοποιηθεί χωρίς έξοδα αποστολής.



Στο www.lidl-service.com μπορείτε να βρείτε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια, προϊόντικά βίντεο και λογισμικό για λήψη. Με αυτόν τον κωδικό QR οδηγείστε απευθείας στη σελίδα τεχνικής εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε με την εισαγωγή του κωδικού του προϊόντος (IAN 507894_2507) να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης

11. Τεχνική υποστήριξη

Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη λειτουργία του προϊόντος ROWI Germany, παρακαλούμε ενεργήστε ως εξής:

Επικοινωνία

Τα στοιχεία επικοινωνίας της ομάδας τεχνικής υποστήριξης της ROWI Germany είναι τα εξής:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

GERMANIA

Lidl-services@rowi-group.com

Γραμμή τεχνικής υποστήριξης:

+800 7694 7694

(χωρίς χρέωση από το σταθερό δίκτυο)

IAN 507894_2507

Τα περισσότερα προβλήματα μπορούν να αποκατασταθούν στο πλαίσιο των αποτελεσματικών τεχνικών υπηρεσιών της ομάδας τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας.

ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Last Information Update · Információk állása ·
Stav informací · Ažuriranje poslednje informacije ·
Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025
ID No.: TRV35A1-CB03-HU-CZ-HR-GR-01

IAN 507894_2507

